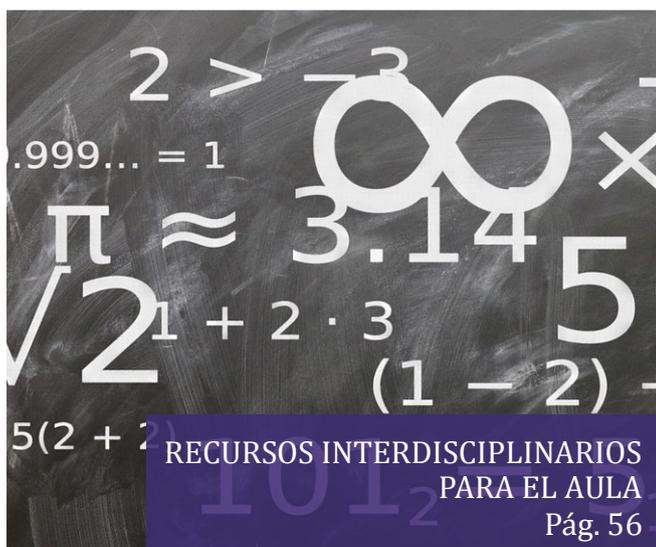


# LA EDUCACIÓN SUPERIOR *EN LA CIUDAD*

Octubre de 2016



Dirección General de Educación Superior. Ministerio de Educación, GCBA.

Bernardo de Irigoyen 272 4º piso, teléfono: 4323-9350 int. 1160, mail: [dges@bue.edu.ar](mailto:dges@bue.edu.ar), <http://www.buenosaires.gov.ar/educacion>



Buenos Aires Ciudad



**GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES**  
**Ministerio de Educación**  
**Dirección General de Educación Superior**

PRESIDENTE DE LA NACIÓN

Mauricio Macri

JEFE DE GOBIERNO

Horacio Rodríguez Larreta

MINISTRA DE EDUCACIÓN

María Soledad Acuña

JEFE DE GABINETE

Luis Bullrich

S.S. COORDINACIÓN PEDAGÓGICA Y EQUIDAD EDUCATIVA

Andrea Bruzos

DIRECTORA GENERAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR

Marcela Pelanda

DIRECTORA DE EDUCACIÓN ARTÍSTICA

Helena Alderoqui

DIRECTOR DE FORMACIÓN DOCENTE

Fabián Valiño

DIRECTOR DE FORMACIÓN TÉCNICA SUPERIOR

Fernando Paoletti



Marcela Pelanda

Directora General de Educación Superior de la Ciudad de Buenos Aires

## Educación Superior: un presente que construye futuro

“Habitar” es crear y vivir en un espacio. Es *hacer* la propia huella y dejar huella, construir y reconstruir un paisaje con otros. Es el arte de crecer de manera única en un territorio enriquecido por lo diverso.

La Educación Superior interpela futuro, construimos nuestras instituciones educativas, las hacemos propias y les brindamos sentido diariamente. En este contexto, el lugar del docente es fundamental, porque no hay tecnología educativa que pueda prescindir del maestro para hacer de las instituciones un lugar sensible y “habitable”. Por otra parte, ese docente tiene que contar con las herramientas necesarias y acordes con las características de nuestras sociedades. Hoy estamos convocados a diseñar nuevas y estimulantes propuestas de formación al mismo tiempo que fortalecer las buenas prácticas cotidianas que se vienen desarrollando.

La Dirección General de Educación Superior y sus tres direcciones, Educación Artística, Formación Docente y Formación Técnica Superior, continuamos apostando a los “acompañamientos” que ponen en diálogo a distintas y variadas instituciones a nivel de la ciudad, del país y del extranjero. También comenzamos a desarrollar el programa “Viajes Pedagógicos” por medio del cual los directivos de nuestras instituciones pudieron habitar nuevas formas de formación, donde el espacio, el deseo, la innovación, la historia fueron protagonistas, a través de un viaje pensado como una aventura del conocimiento, en una propuesta que está enmarcada en comprender a la ciudad como *ciudad educadora*. Por otra parte, dimos comienzo a las mesas de diálogo con diferentes sectores del mundo productivo, por nuevos perfiles de formación que proyecten futuro en nuestra ciudad y en nuestro país.

La formación en la práctica interpela a todos los protagonistas de la Educación Superior y los espacios donde luego se va a desempeñar la profesión, es por ello que hemos diseñado, entre otras acciones, el programa “Estímulo a la Formación Docente” que fortalece el vínculo de las instituciones formadoras con las instituciones asociadas, promueve la formación en colaboración, permite habitar de otro modo las prácticas y revisa las responsabilidades en el impacto de la educación de niños y jóvenes en la vida escolar.

La formación inicial, la formación permanente y la investigación constituyen los caminos que transitan nuestras instituciones en el marco del Instituto Nacional de Formación Docente y el Instituto Nacional de Educación Tecnológica. Durante estos meses de gestión hemos promovido diferentes acciones que fortalecieron la formación inicial y hemos comenzado a diseñar un programa de formación permanente junto a Escuela de Maestros, de la Dirección General de Educación Estatal y la Dirección General de Educación de Gestión Privada. La investigación constituye un próximo desafío académico de nuestro nivel que ya hemos transitado con diferentes formatos y que se renovará con la riqueza de nuestra identidad.

Nuestra Ministra de Educación, Soledad Acuña, ha expresado: “Tenemos que ser conscientes del poder de la educación. Cuando las mujeres estudian, transforman su realidad y la de sus familias, la educación te empodera, la educación te hace poderosa”. Hacemos nuestras sus palabras porque estamos convencidos del poder transformador de la educación y del impacto en el ser, pensar y hacer de quienes habitan nuestras instituciones educativas. Son los docentes quienes reconocen que la lectura desarrolla el pensamiento y amplía el horizonte cultural, quienes al enseñar a leer, a escribir, a pensar, a crear, a hacer, enseñan a ser y quienes abrazan a sus alumnos con su comprensión, su mirada, su reconocimiento, su confianza. Ninguna máquina podría reemplazar sus gestos.



Helena Alderoqui  
Directora de Educación Artística

## Aprender y practicar las artes como oportunidad para la experiencia

*El arte es una cualidad que impregna una experiencia; no es, salvo por una figura del lenguaje, la experiencia misma. La experiencia estética es siempre más que estética, en ella un cuerpo de materias y significados no estéticos por sí mismos, se hacen estéticos cuando toman un movimiento ordenado y rítmico hacia su consumación.*

**John Dewey**

**I**niciamos estas líneas citando a John Dewey, un pedagogo y filósofo que en las primeras décadas del s. XX planteó ideas que aún hoy conservan plena vigencia. Es por ello que pensar la práctica de las artes vinculada a la experiencia amplía la cuestión ligada a un mero hacer y nos coloca en un espacio en el que lo que nos sucede, nos acontece desborda la acción con una cualidad particular. Jorge Larrosa (2005) señala que *aunque a veces se dé en la acción, la experiencia no se hace sino se padece, no es intencional, no está del lado de la acción sino de la pasión.*

De esta manera, es válido reflexionar acerca de lo que sucede en el proceso de aprender cualquiera de todos los lenguajes artísticos, es decir, al formarse en saberes y técnicas específicos de las danzas, la música, las artes visuales, el teatro o la cerámica. Esta formación implica apropiarse de prácticas de diverso tipo que conformarán el saber acerca de cada una de las artes en particular. Esta formación incluye distintos modos de aprender y

lograr desempeños cada vez más ajustados con la finalidad de adueñarse de un lenguaje artístico particular.

Puede ocurrir que la formación artística ponga en tensión las tradiciones y modos de enseñar, y las tendencias que puedan manifestarse en el campo artístico y cultural en la que se desarrollan las prácticas profesionales. Es decir que, por ejemplo, las tendencias de las artes contemporáneas no tengan cabida en la institución tanto por la formación de los docentes como por las limitaciones de los planes de estudio. Sin embargo, o a pesar de esta situación, en muchas de las escuelas de formación artística, es cada vez más frecuente abordar la experimentación tanto dentro del mismo lenguaje como con otros lenguajes que permiten cruces e interacciones creativas. Esta actividad permite la emergencia de nuevos acontecimientos dentro del mismo lenguaje y con los cruces o hibridaciones con otros lenguajes artísticos.

Ampliar los márgenes, permitirse integrar nuevos dispositivos y tecnolo-



gías, interactuar con otros habilita otros caminos para la creación y permite acercarse a las preocupaciones y propuestas de gran parte de los artistas que en la actualidad experimentan con todos los medios a su alcance para conformar sus propias poéticas. Por eso, el desafío es pensar la formación en un contexto de interacción fluida con las artes y los artistas contemporáneos y con las acciones que éstas promueven.

*La contemporaneidad es esa relación singular con el propio tiempo, que se adhiere a él pero, a la vez, toma distancia de éste; más específicamente, ella es esa relación con el tiempo que se adhiere a él a través de un desfase y un anacronismo. (Agamben: 2008)*

Así, llegamos nuevamente a abordar el concepto de Dewey con el que abrimos el texto. ¿Cómo pueden las artes impregnar la experiencia para volverla estética? ¿Cómo podemos atravesar el cotidiano de las escuelas con experiencias que ensanchen e intensifiquen la vida? ¿Cómo acceder de una manera multidimensional al universo simbólico? ¿O cómo, en definitiva, podemos resignificar el sentido de una formación integral para la vida a través de la formación artística?

Muchas preguntas, que provocan nuevas búsquedas, exploraciones y sobre todo que habilitan experiencias en donde la pasión es el motor que permite acercarse a nuevos sentidos y propuestas desafiantes ♦

#### Para conocer más

Dewey, J. (2008) [1934]. *El arte como experiencia*. Barcelona: Paidós.

Larrosa, J. y Skliar, C. (coord.) (2005). *Entre pedagogía y literatura*. Buenos Aires: Miño y Dávila.

Agamben, G. (2008). *Qué es lo contemporáneo*. En [http://salonkritik.net/08-09/2008/12/que\\_es\\_lo\\_contemporaneo\\_giorgi.php](http://salonkritik.net/08-09/2008/12/que_es_lo_contemporaneo_giorgi.php)



Fabián Valiño  
Director de Formación Docente

## La aventura de educar

*Cuando te encuentres de camino a Ítaca,  
desea que sea largo el camino,  
lleno de aventuras, lleno de conocimientos.  
A los Lestrigones y a los Cíclopes,  
al enojado Poseidón no temas,  
tales en tu camino nunca encontrarás,  
si mantienes tu pensamiento elevado, y selecta  
emoción tu espíritu y tu cuerpo tiente.  
A los Lestrigones y a los Cíclopes,  
al fiero Poseidón no encontrarás,  
si no los llevas dentro de tu alma,  
si tu alma no los coloca ante ti.  
C. P. Cavafis. “Ítaca”.*

**R**ichard Sennet (2008:31) plasma de manera acabada la imagen del artesano: un experto (en general con mucha habilidad manual para crear, inventar, construir e imaginar nuevos diseños), rodeado de un grupo de aprendices curiosos, ávidos de aprender, sorprendidos por la magia de su obra o su producto, generalmente reunidos en un taller donde puede llevarse a cabo el oficio y cuya única finalidad es hacer bien el trabajo por el simple hecho de “hacerlo bien”. El artesano habita un espacio que nunca se repite a sí mismo, que se recrea con nuevas producciones o bien con nuevos actores y nuevas preguntas e interrogantes.

Su misión trasciende la tarea de mostrar su producto. Su verdadero objetivo radica en la fuerte convicción de acompañar a sus discípulos, de anticipar sus inquietudes, de respetar sus tiempos,

de valorar las equivocaciones como verdaderas posibilidades de deconstrucción, reconstrucción y crecimiento, de asentir con la mirada atenta y comprometida los éxitos y los aprendizajes de sus aprendices.

Esta labor de producir la artesanía tiene plena vigencia en el siglo XXI, aunque los aprendices, esta vez, tienen mucho para compartir. Ellos han incorporado otro tipo de herramientas, ni mejores ni peores, distintas pero a la vez distintivas. Y esa imagen del artesano modelo varió de un saber unívoco y secreto a un constante diálogo de aprendizaje mutuo, de miradas complementarias, de vivencias compartidas y de entramados dinámicos.

Al diseñar e implementar iniciativas de innovación y formación continua



en nuestras instituciones, a menudo los distintos actores se enfrentan con la dificultad de incorporar los cambios de forma que lleguen a ser una parte intrínseca de la cultura institucional, en lugar de un simple añadido. Una buena forma de contribuir a este aspecto es asegurándose de que no se trate de hacer algo nuevo o diferente por el simple hecho de que sea nuevo o diferente, sino que las iniciativas tengan un objetivo y un beneficio muy concretos. Otra forma eficaz de integrar los enfoques innovadores en la cultura institucional es cerciorándose de que las actividades de desarrollo profesional dentro y fuera de su ámbito no sólo se centren en los enfoques de la enseñanza y el aprendizaje que se aborden, sino que también sirvan de ejemplo de éstos.

Es por ello que desde la Dirección de Formación Docente nos hemos propuesto varias metas, algunas inmediatas y otras mediatas. Velamos porque nuestros estudiantes tengan una educación de calidad y se embarquen en la desafiante propuesta de que serán aprendices de por vida.

Las demandas sociales exigen que nuestros estudiantes dediquen muchas horas a trabajar y consecuentemente las carreras se prolongan en el tiempo. Carreras que originariamente fueron diseñadas para una duración de cuatro o cinco años están llevando en promedio más de siete años y el sistema educativo demanda cada vez más profesionales docentes que transiten las aulas y ocupen los lugares de saber para los que fueron capacitados.

Hablamos entonces de agilización en las trayectorias académicas (que no debe leerse como aceleración del proceso

de acreditación a tientas y a ciegas, ni tampoco como una vía de escape rápida y eficaz para hacer menos oneroso el gasto público) mediante algunos espacios cursados de manera semipresencial, materias que puedan ofrecerse en fechas de receso escolar o vacaciones para alivianar la cursada durante el año lectivo, posibilidad de armar trayectos con parejas pedagógicas para enriquecer las miradas formativas, seguimiento por aulas virtuales, resignificación del rol del tutor como acompañante de las trayectorias de los estudiantes, entre otras.

Paralelamente desde nuestras instituciones surgen un sinnúmero de ofertas de congresos, jornadas, ciclos de debate, conferencias, postítulos, ciclos de visitas de estudiantes secundarios para despertar vocaciones docentes, entre otras que favorecen y propician ámbitos de reflexión, encuentro y capacitación. Estudiantes avanzados de nuestros institutos formadores presentan sus primeros trabajos de aproximaciones didácticas, experiencias de trabajos de campo, propuestas de secuencias didácticas, resolución de problemas y nuevos interrogantes que se plantean en el quehacer cotidiano de sus propias prácticas.

Tal y como dice Kavafis, embarcarnos en el camino a Ítaca tiene como en toda aventura un dejo de ansiedad, incertidumbre, expectativas y posiblemente algunos sinsabores. Pero como responsables de esta Dirección mantenemos nuestro espíritu elevado y una selecta emoción del espíritu en este desafío de educar en pos de una sociedad preparada para las demandas del siglo XXI ♦

#### Para conocer más

Cavafis, C. P. (1999). *Antología poética*. Madrid: Alianza.

Sennet, R. (2008) *The Craftsman*. New Haven & London: Yale.



Fernando Paoletti

Director de Formación Técnica Superior

## El tiempo biográfico

**L**a conceptualización del tiempo está íntimamente ligada al contexto y la circunstancia a la que se esté refiriendo. El tiempo son segundos, minutos y horas que podemos contabilizar con certeza observando un reloj. También lo es si lo referimos a un día, amanecer, mediodía, tarde y noche, a la vez que se agrega un dispositivo como lo es la presencia, ausencia o intensidad de la luz. Tiempo, si lo asociamos con clima, varía radicalmente su concepto y se convierte en lluvia, frío o calor, entre otros.

Pero en este reencuentro resulta significativo reflexionar sobre el tiempo pensado en la persona del alumno, en el contexto de su formación y en el territorio de su biografía personal. El tiempo en este caso particular adquiere dimensiones precisas y delicadas que requieren del mejor esfuerzo del sistema educativo todo para que su tiempo se convierta en preocupación de quienes debemos poner a disposición los caminos de su formación.

Como el tiempo es un bien escaso y no renovable, en estos tiempos tan sostenibles, el esfuerzo radica centralmente en que este bien tanpreciado pueda ser aprovechado de la manera más útil y óptima posible. En el contexto de la formación y, con mayor precisión, en el tiempo que insume cursar las carreras técnicas de

Nivel Superior, es evidente que la carga horaria que los alumnos deben disponer de su propio tiempo de manera presencial es elevada. Esto se traduce, indefectiblemente, en un esfuerzo físico e intelectual de importancia por parte de ellos, a la vez que en la búsqueda de un balance del orden cotidiano, con las tensiones y tracciones generadas en el ámbito laboral y los requerimientos de disponibilidad y presencia en el ámbito familiar, en la mayoría de los casos. Y el tiempo es uno solo, no se infla para tener más, ni se alarga, ni se inventa para tener por si se necesita. El alumno también es un ser indivisible que transita entre el espacio laboral, el educativo y el familiar en un continuo permanente.

Teniendo en cuenta las biografías personales de los alumnos, invitamos a pensar un sistema educativo puesto a disposición de los individuos, del que se valgan en diferentes momentos de sus vidas para obtener las capacidades intelectuales, sociales y profesionales tanto para su mundo personal y de relaciones, como para el mundo del trabajo. Esta disponibilidad del sistema educativo nos hace buscar y bucear en las múltiples formas en que debemos imaginarlo para hacerlo una herramienta útil y versátil para las personas, y no que las carreras se constituyan en un desafío titánico o una carrera de resistencia que termina el que persevera e insiste o, fundamentalmente,



quien lo necesita para mejorar su biografía personal paso a paso.

Entonces se plantean tres desafíos interesantes para que el tiempo, bien precisado para cada uno de nosotros, y en este editorial, el de los alumnos, sea preservado para el mejor uso y no dilapidado sin sentido.

Así, el primer reto es el de brindar la posibilidad a ese alumno de que pueda asistir presencialmente al instituto menos tiempo del que lo hace actualmente, sin perjudicar la calidad de su aprendizaje. Ello supone un gran esfuerzo institucional y del personal docente para producir ciertos espacios formativos en un entorno virtual donde los alumnos puedan cursar dichos espacios, desde el lugar y en el momento que así lo definan.

El segundo avance es la puesta a disposición del curso de inicio nivelador e informativo –pero fuertemente informativo– también ofrecido en entornos virtuales, que dé cuenta con claridad de las características de la carrera que el alumno tenga en vista cursar. De esta manera sería el sistema educativo quien lo esclarezca y no el alumno mediante la inversión de su propio tiempo en el cursado del primer semestre o aún del primer año, tiempo

que podría llevarle el darse cuenta de que esa carrera no era realmente la que necesitaba para poder crecer profesionalmente.

El tercer objetivo es el de brindar y facilitar acreditaciones parciales de saberes que van construyendo el saber total de una titulación. Estas acreditaciones parciales deberán ser los puentes con sentido de empleabilidad que le posibiliten a los alumnos el ingreso al mundo del trabajo. De este modo ellos podrían acompañar su proceso educativo con trabajo, facilitado por el mismo proceso formativo. El tiempo en este caso le gana al mismo tiempo, al convertirse en una herramienta estratégica que le ofrece al alumno, en un impulso inicial, acercarse al empleo y prever el esfuerzo restante para la obtención del título desde una situación social mejor.

Tiempo bien escaso y no renovable, pero bien inmenso para cada uno. Como sistema educativo tenemos la obligación de esforzarnos para que nuestros alumnos dispongan de su propio tiempo de la manera que mejor decidan y con la puesta a disposición de las mejores oportunidades en la construcción de sus biografías de vida ◆

*Desde la Dirección General de Educación Superior se realizan acciones de acompañamiento a diferentes actores institucionales con el fin de fortalecer y potenciar los proyectos educativos, las tareas cotidianas y el desarrollo de actividades de enseñanza. En esta sección se presenta una serie de artículos que describen los diferentes programas en marcha.*

## Primera reunión de la Mesa Sectorial de Construcciones



**E**l jueves 4 de agosto, el presidente de la Comisión de Capacitación y Desarrollo PyME, Hugo Molina, el coordinador de la Escuela de Gestión de la Construcción, Prof. Sebastián Orrego, y el Prof. Martín Vergara, coordinador de Educación Ejecutiva de la Cámara de la Construcción, se reunieron con la Directora General de Educación Superior Marcela Pelandá y el Director de Formación Técnica Superior Fernando Paoletti, con el fin entablar lazos y acuerdos respecto de la creación y/o implementación de nuevas carreras de Nivel Superior. También se encontraban presentes el Lic. Marcelo Casartelli, representante de la Unión de Obreros y Constructores de la República Argentina, y los representantes del Instituto de Estadística y Registro de la Industria de la Construcción, el Ing. Luis Lázara, el Arq. Martín

Oliveti y el Arq. Rodolfo Orteli. Durante el encuentro, se explicaron las relaciones entre la Cámara y la UOCRA, que dieron lugar a grandes avances en relación con las certificaciones laborales y las capacitaciones, que actualmente se encuentran en marcha y de las que requiere el sector de la construcción en su conjunto.

Hugo Molina desarrolló los fundamentos de los cursos que se imparten de manera virtual en todas las sedes del país, entre ellos el curso de Gestión en Construcciones. Detalló punto por punto los beneficios que se fueron obteniendo, a partir de poder llevar nuevos conocimientos y perfeccionamiento de saberes a todos los puntos y sedes de la Cámara en todo el país.

En función de las nuevas decisiones políticas del actual gobierno, en relación con la obra pública, los representantes



de la Cámara identificaron el tipo de focos laborales con grandes probabilidades de demanda por parte del sector. Notaron que sería necesaria una mayor cantidad de técnicos especializados en temáticas ferroviarias y portuarias, entre otras. Además se consideraron las incumbencias de cada una de las partes participantes en relación con la acreditación de saberes, actualización de títulos, necesidad de perfiles técnicos intermedios, etcétera. El representante de la UOCRA mencionó distintos tipos de perfiles a tener en cuenta, como el perfil ecológico y/o de mejora en el uso

de la energía, y también los materiales que seguramente demandará el mercado próximamente.

En este primer encuentro se describieron e identificaron espacios comunes de cada una de los actores participantes, para pensar futuras acciones conjuntas. En este sentido se avanzó hacia la constitución de la Mesa Sectorial de Construcciones, con el objeto de implementar el Plan de estudios de Técnico Superior en Gestión de las Construcciones, en el área de la Formación Técnica Superior del Ministerio de Educación en CABA ◆

Leandro Bravo  
Equipo de redacción y comunicación de la DGES



# Las tecnologías en la formación: propuestas de enseñanza



**A**tenea para los griegos –Minerva para los romanos– era la diosa del saber y del arte. Su templo, llamado Ateneo, fue construido en la ciudad griega de Atenas con el fin de venerarla. De allí proviene el concepto “ateneo” que hoy se utiliza para designar las agrupaciones dedicadas a la investigación y la divulgación del arte y de la ciencia. Un ateneo, entonces, es el espacio en el que se encuentran aquellas personas interesadas en alguna disciplina de la cultura o del conocimiento.

Recuperando el origen etimológico del término, el 15 de septiembre en la Ciudad de Buenos Aires se realizó nuestro **Primer Ateneo** dedicado a reunir a docentes de diferentes niveles de la educación superior bajo el lema: “**Las tecnologías en la formación. Experiencias innovadoras de inclusión de tecnologías en las propuestas de enseñanza**”.

En el marco del Acompañamiento con tecnologías de la Dirección General de Educación Superior (DGES), y como resultado de múltiples intercambios realizados con referentes institucionales,

se elaboró un diagnóstico en el cual se reconoció la necesidad de visibilizar las experiencias y los recorridos que se venían desarrollando con relación a la inclusión de las tecnologías en las prácticas de enseñanza. La realización de un ateneo fue el formato elegido con el fin de promover un espacio para compartir saberes, recorridos, propuestas llevadas a cabo en las instituciones de las direcciones de Educación Artística, Formación Docente y Formación Técnica Superior de la DGES. A partir de la convocatoria se seleccionaron trece experiencias que dan cuenta de lo que los docentes construyen en sus instituciones en relación con las tecnologías para la mejora de la enseñanza.

El Ateneo constó de dos mesas organizadas en torno a dos ejes temáticos: una primera mesa de experiencias con TIC de carácter innovador en la que los y las docentes expusieron proyectos de diversos contenidos (arte y tecnologías; introducción de códigos QR; tablets en el nivel inicial; entre otros), y una segunda mesa que compartió un debate



acerca de las aulas virtuales y su valor para la expansión y el enriquecimiento de la formación. También se contó con una conferencia acerca de las TIC y los desafíos para la formación en la que se abordaron diversos temas: la necesidad de reconcebir las prácticas a la luz de los desarrollos tecnológicos y los cambios en las maneras de enseñar y de aprender, de revisar el currículum en tanto muchos de los saberes se encuentran distribuidos en las redes sociales y resulta vital redefinir el perfil del egresado y los conocimientos que se necesitan en los escenarios contemporáneos y de futuro, y de analizar la

inclusión de las tecnologías en el marco de instituciones que requieren de una mirada integrada y de liderazgo para el cambio. El espacio de debate dio cuenta de que es preciso continuar con espacios que visibilicen las prácticas innovadoras, en los que se interpelen certezas y se construya un cambio en el que las tecnologías sean relevantes.

El Primer Ateneo ha sido el inicio de un camino a recorrer junto con las instituciones y de recrear prácticas de formación con tecnologías ◆

Carina Lion  
Especialista del equipo pedagógico de la DGES



## Acciones de acompañamiento a Secretarios y Prosecretarios



**E**ste año se han comenzado a realizar las jornadas de trabajo colaborativo en el marco de Acciones de acompañamiento a secretarios y prosecretarios, de los establecimientos educativos dependientes de la Dirección General de Educación Superior. El propósito es ofrecer un espacio para enriquecer y potenciar la profesionalidad del personal administrativo de las instituciones, que lleve a optimizar las tareas que apoyan las decisiones pedagógicas, brindar información sobre las normativas vigentes que regulan el funcionamiento administrativo en las instituciones de Educación Superior y la inscripción online para docentes de nivel medio, y ofrecer un espacio de intercambio y socialización de experiencias de trabajo.

Hasta la fecha se realizaron tres reuniones que contaron con la presencia de un gran número de participantes de nuestros establecimientos. La primera se llevó a cabo el 20 de abril en el anfiteatro de la Unión de Trabajadores Hoteleros, Gastronómicos de la República Argentina (UTHGRA), y se trató el tema de los órganos de control de la Ciudad de Buenos Aires. Luego de un ágape de recepción, que compartieron los participantes y permitió que se conocieran

aquellos que provenían de diferentes áreas, se pasó a la sala donde se realizaron las presentaciones y se comenzó el trabajo previsto.

En esa oportunidad nos visitó el Dr. Jorge Socoloff, Gerente Operativo de la Auditoría Interna de este Ministerio, quien se refirió, justamente, al funcionamiento de los órganos de control, al requerimiento de informes y seguimiento de ellos por parte de la Sindicatura General de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. El diálogo se enriqueció con la participación de los presentes y el intercambio de opiniones sobre las dificultades y resolución de problemas que plantearon los secretarios y prosecretarios. Fueron muy bienvenidas las experiencias positivas que expusieron tres colegas: Duilio Romano –prosecretario de la Escuela Normal Superior N° 2 “Mariano Acosta”–, Mercedes Bianchi –secretaria del Instituto Superior de Educación Física N° 1 “Enrique Romero Brest”– y Brenda Faresi –secretaria del Instituto Superior del Deporte–. En breves minutos pudieron exponer algunas de las actividades que desarrollaron y que llegaron a buen término. Una vez finalizados los trabajos fueron despedidos los participantes con las palabras de la Directora General, Marcela Pelanda.



Con posterioridad, los días 18 y 19 de mayo se realizaron seis reuniones con grupos más pequeños, en el Museo del Bicentenario y en el Museo de la Ciudad, para tratar temas puntuales con el Dr. Socoloff, y responder todas las consultas.

El segundo encuentro ocurrió el 30 de mayo en el Salón San Martín de la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En esta oportunidad recibimos las visitas de la Lic. Laura Lentini, coordinadora del “Relevamiento Anual de la Ciudad de Buenos Aires” que se realiza en la Unidad de Evaluación Integral de la Calidad y Equidad Educativa, y del Dr. Daniel Toloza, Gerente Operativo de Títulos y Legalizaciones.

Luego de la bienvenida, se comenzaron las actividades con la presentación de nuestros invitados. La Lic. Lentini trató el tema de estadísticas, las distintas situaciones que se presentan para completar los cuadernillos y la utilización de aquéllas como herramientas fundamentales para la realización de políticas educativas y toma de decisiones. Como en los casos anteriores, las preguntas de los presentes enriquecieron el encuentro. A continuación, el Dr. Toloza llevó adelante un fructífero diálogo con los presentes, tratando de guiarlos en el tratamiento de los títulos a otorgar. Nuevamente tuvimos la oportunidad de que los secretarios y prosecretarios aportaran su vasta experiencia en el tema, en diálogo ameno.

El tercer encuentro de trabajo colaborativo y de consulta estuvo a cargo de la coordinadora del Área Financiamiento de Nación, Sra. Sandra Rocco. Se llevó a cabo el 13 de julio en La Manzana de las Luces. En esta reunión, se continuó el trabajo de los encuentros anteriores. Cabe destacar que hubo una nutrida participación. La Sra. Sandra Rocco respondió a todas las inquietudes de los presentes sobre la labor diaria. Luego de un diálogo interesante, los participantes presentaron tres experiencias sobre diversos temas: Matías Peláez de la Escuela Superior de Enfermería “Cecilia Grierson”; Alicia Ractoret, secretaria de la Escuela Normal

Superior N° 3 “Bernardino Rivadavia”, y Magdalena Esmoris, quien se desempeña en la Secretaría de la Escuela Superior de Educación Artística “Juan Pedro Esnaola”.

La cuarta reunión se realizó el 28 de septiembre en la Sala 2 del Anexo de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación. Asistió a ésta el Sr. Roberto Maldonado, Subgerente Operativo de la Gerencia Operativa dependiente de la Dirección General de Administración de Recursos. En esta oportunidad nos encontramos a las 9 de la mañana y trabajamos hasta las 11 hs. en un clima de mucha cordialidad y cambio de experiencias, dudas y aclaraciones, en un tema de suma importancia: el Patrimonio e Inventario. En esta oportunidad dos compañeros expusieron experiencias enriquecedoras: María Inés López, del IFTS N° 13 y Mariano Peltz, secretario administrativo de la Escuela Normal Superior N° 2 “Mariano Acosta”. Seguidamente el Sr. Roberto Maldonado expuso los alcances de las nuevas metodologías de realización del patrimonio e inventario, sobre todo lo referido a “migraciones” al sistema SIGAF.

Los cuatro acompañamientos realizados hasta hoy han tenido un desarrollo muy positivo. Fundamentalmente fue muy interesante conocer las experiencias que los secretarios y prosecretarios llevaron adelante. Fueron los protagonistas centrales de esta actividad. Tanto unos como otros, son parte fundamental del desarrollo de la actividad en los establecimientos educativos. Es política de esta Dirección General revalorizar su esfuerzo diario y su trabajo, su reconocimiento y desarrollo tanto personal como profesional.

Los próximos encuentros se irán desarrollando con temáticas de la labor diaria en la búsqueda de solucionar los temas administrativos y conocer las enriquecedoras experiencias de nuestros compañeros ♦

Juan Carlos Roisecco  
Especialista del equipo pedagógico de la DGES

# Reunión de acompañamiento a Preceptores



La Dirección General de Educación Superior, en el marco de las acciones de Acompañamiento a los jefes de preceptores de las instituciones educativas de las áreas de Educación Artística y Formación Docente, desarrolló un encuentro de trabajo colaborativo y de consulta con los jefes de preceptores de sus escuelas secundarias. El encuentro se realizó el 14 de julio de 2016, en el Museo de la Ciudad y contó con la participación de veintiocho jefes de preceptores, la mayoría de ellos con una extensa trayectoria en el desempeño del rol.

Al comienzo del encuentro, la Directora General de Educación Superior, Marcela Pelanda, presentó los lineamientos generales que se están desarrollando en la Dirección, cuyos propósitos tienden a fortalecer la tarea educativa de las instituciones que dependen de ella. En concordancia con estos lineamientos, se desarrolló este taller, con el objetivo de rever el rol del preceptor, compartir prácticas y propuestas que trasciendan lo meramente administrativo con la finalidad de transformarlas en dispositivos para el acompañamiento de las trayectorias pedagógicas.

Con la coordinación de la especialista Susana Fernández, se trataron cuestiones generales y abordajes institucionales específicos. Además, otro de los aspectos planificados para la reunión fue la posibilidad de compartir las experiencias relacionadas con los temas que se desarrollaron en taller. Ejemplos de casos y soluciones probadas fueron presentadas con la posibilidad de aplicarse en otros contextos educativos. A partir del lema “Para conocernos más”, compartamos las tareas y proyectos que desarrollamos en lo cotidiano en nuestras instituciones se presentaron las tareas de la preceptoría de la Escuela Superior de Educación Artística (ESEA) “Rogelio Yrurtia”, a cargo de Karina Vesi y las de la preceptoría de la ESEA “Manuel Belgrano”, a cargo de Graciela Quian.

Posteriormente se compartieron con los participantes los aspectos más destacados del rol del preceptor en el proceso de acompañamiento a los alumnos y colaboración con directivos y docentes. Las respuestas generadas en este diálogo pusieron en evidencia la centralidad del rol en las instituciones educativas y la posición privilegiada respecto del conocimiento de los alumnos. El preceptor tiene un



contacto más directo con ellos y conoce sus comportamientos en distintas situaciones y entornos: las conversaciones en el aula, los momentos libres, la interacción con los amigos, o la observación de los silencios. Puede aportar información complementaria a la volcada en fichas o brindada por su entorno familiar. Este profundo conocimiento de los alumnos se debe a que el preceptor es una figura “estable” a diferencia de la presencia “alternada” del profesor y esto contribuye a formar lazos de confianza que favorecen la comunicación.

Por sus funciones administrativas, el preceptor tiene acceso a información detallada y a la vez completa de los alumnos. En este sentido, se profundizó en el análisis de las herramientas con las que cuenta para realizar su tarea diaria. Por ejemplo, un examen del registro de asistencia permite hallar patrones de ausencias que reflejarían alguna problemática no explicitada. ¿Falta siempre los lunes? ¿tiene un registro de ausencias más elevado en una determinada materia? Preguntas de este tipo pueden dar una pista sobre cuestiones desconocidas que estarían afectando el normal desarrollo de las trayectorias de sus alumnos.

También se analizaron indicios similares que podrían encontrarse en otros registros (actas de calificaciones, cuaderno de comunicaciones, entre otras). ¿Por qué sus calificaciones son bajas a excepción de una materia? ¿sus notas presentan altibajos en momentos determinados? ¿cómo se prepara para sus exámenes? Éstas y otras tantas preguntas se plantearon en el marco de la reunión y generaron un consenso acerca del rol del preceptor como estrecho colaborador de los docentes, tutores y directores, al brindar esta información, sobre todo en los casos de alumnos que presentan dificultades en sus trayectorias.

Por otra parte, también se consideró que al ser el nexo entre alumnos, profesores y directores y además, mantener un diálogo más directo con el entorno

familiar, puede reconstruir y conocer con mayor detalle la trayectoria académica individual de sus alumnos así como el comportamiento de sus relaciones interpersonales. Cabe destacar que ninguno de estos datos podría obtenerse si no se diera, como se mencionó anteriormente, un vínculo alumno-preceptor basado en la confianza pero sin transformarlo en una relación de iguales. Hubo coincidencia en que esta situación de equilibrio es probablemente uno de los aspectos más importantes a trabajar para el preceptor: el generar confianza sin desdibujar los límites que existe entre ambos roles y de esta manera asegurar el normal desarrollo de las normas de la convivencia escolar.

También se plantearon cuáles son las situaciones más difíciles de resolver, los desafíos que deben enfrentar en el quehacer diario. Hubo consenso en que se relacionan con el entorno familiar de los alumnos. La ausencia o la escasa participación de los padres en la vida escolar de los alumnos es percibida como una responsabilidad más que recae en preceptores y profesores. El profuso intercambio de ideas y casos llevó a concluir que las responsabilidades parentales no pueden ser asumidas por los preceptores, aunque desde su rol pueden colaborar con tutores y profesores para hallar algunas soluciones dentro del ámbito escolar.

Finalmente se destacó que el conocimiento en profundidad del alumno y su entorno familiar y la relación con los demás integrantes de la institución le permiten al preceptor detectar situaciones de riesgo que comprometan la trayectoria de sus alumnos e informar y actuar anticipadamente para prevenir posibles conflictos.

Conscientes de la importancia de su trabajo, sus responsabilidades y dificultades, los preceptores manifestaron su satisfacción y orgullo por el rol que desempeñan diariamente en nuestros institutos ♦

Susana Fernández y Mirta Aquino  
Especialistas del equipo pedagógico de la DGES

ENCUENTRO ENTRE ESTUDIANTES DE LA ESCUELA DE MÚSICA “JOSÉ PEDRO ESNAOLA” CON EL CANTANTE TENOR JOSÉ CURA

## Reconocimiento a Maestros del Arte, las Ciencias y la Cultura



La Dirección General de Educación Superior ha dado inicio al espacio de “Reconocimiento a Maestros del Arte, las Ciencias y la Cultura” con una clase magistral que tuvo como protagonista al Maestro José Cura, cantante de ópera tenor, director y compositor, reconocido a nivel mundial por la calidad de sus producciones. Durante el encuentro, que fue llevado a cabo en la Escuela Superior de Educación Artística en Música “Juan Pedro Esnaola”, hubo espacios de intercambio y diálogo entre el artista y un auditorio colmado de docentes, alumnos e integrantes de la comunidad educativa.

La Directora General de Educación Superior, Marcela Pelanda, agradeció la presencia de la Directora de Educación Artística, Helena Alderoqui, del Director de Formación Docente, Fabián Valiño y de los rectores y directores de diversos establecimientos educativos que se hicieron presentes en el lugar. Marcela

Pelanda compartió el orgullo por el trabajo cotidiano que se realiza en las aulas y el esfuerzo de todos los docentes que forman parte de las instituciones. “Para ser maestro, hay que recorrer y habitar cada momento de la vida con intensidad, con entrega y con saberes que se construyen con el otro”, expresó.

Luego de las palabras de la Directora General, se le hizo entrega, al homenajeado, de una escultura y un retrato realizados por docentes del área de Educación Artística.

Más tarde, el director del Nivel Secundario de la escuela y el rector del Nivel Terciario contaron la historia de la institución, el camino recorrido desde su creación y los desafíos que aún quedan por alcanzar.

Posteriormente, se invitó al artista a dar una charla, que resultó ser un recorrido a través de anécdotas, en las que dio cuenta de sus inicios, su formación y su vida profesional. Con cada historia demostró que en su trayectoria poco está



ligado al azar o la buena fortuna. “Ustedes son potenciales artistas. Digo potenciales porque a su edad se tiene talento, y el talento es una semilla, no es un árbol. El árbol crece después. El talento es sólo lo que justifica el esfuerzo”, dijo a los estudiantes de Nivel Secundario y Terciario que formaron parte del encuentro. Luego de casi dos horas de esta suerte de conversación coloquial con los presentes, quedó claro que el eje conductor del encuentro fue la demostración de que es a través de la convicción y particularmente la perseverancia y honestidad intelectual como se logran los grandes objetivos.

Por su parte, alumnos del coro y del ensamble de percusión de la escuela realizaron diversas participaciones. José Cura intervino en las actividades, desandando los caminos protocolares para invitar a los presentes a ser parte de una nueva experiencia lúdica, creativa y

sensorial. Y mostró algo que lo define: actitud. Ésa fue la idea que defendió José Cura a la hora de contar y mostrar cuál fue la clave de su progreso. Y, especialmente, fue ése el mensaje que quiso transmitir con su clase magistral.

Hacia el final de la jornada, acompañado de las autoridades presentes, el reconocido artista recorrió las instalaciones de la escuela. Visitó las aulas, salas y auditorio, gratamente sorprendido por la infraestructura con la que cuentan los estudiantes al servicio del aprendizaje musical.

Con este evento tan especial y enriquecedor, se dio por inaugurado el nuevo espacio de “Reconocimiento a Maestros del Arte, las Ciencias y la Cultura”, a partir del cual las instituciones de Educación Superior podrán acceder a diálogos con artistas, científicos y educadores de gran trayectoria, y homenajearlos ♦

Magalí Taiani  
Equipo de redacción y comunicación de la DGES

ENCUENTRO CON MARÍA DE LOS ÁNGELES “CHIQUI” GONZÁLEZ

## Educación: modelo para armar. Experiencias de los Trípticos de Rosario y Santa Fe



La sala Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional fue el lugar escogido para llevar adelante un nuevo encuentro de diálogo organizado por la Dirección General de Educación Superior (DGES), en el que María de los Ángeles “Chiqui” González, ministra de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe, compartió las experiencias del Tríptico de la Infancia de Rosario y el Tríptico de la Imaginación de Santa Fe, espacios públicos donde se realizan diversas actividades culturales, lúdicas y recreativas.

La jornada realizada en el marco de las Acciones de acompañamiento a los rectores y directivos de los diferentes niveles comenzó con las palabras de bienvenida ofrecidas por la Directora General de Educación Superior, Marcela Pelanda. Durante su exposición dio a conocer el nuevo programa “Viajes Pedagógicos” por medio del cual los rectores y directores de las tres áreas dependientes de la DGES han comenzado

a realizar dichos viajes pedagógicos y están yendo a diversos destinos con el fin de relacionarse y dialogar con otras instituciones semejantes, conocer experiencias que dinamicen su vida cotidiana, tanto con relación a la gestión institucional como a la tarea sustantiva de formar educadores, técnicos y artistas.

Luego del discurso de Marcela Pelanda, los directores de las tres áreas de Educación Superior fueron invitados a realizar una breve descripción de algunos de los proyectos que se encuentran en desarrollo. Helena Alderoqui, Directora de Educación Artística, compartió las experiencias resultantes de las reuniones con elencos, y analizó las maneras en que se comunican las producciones que se realizan y cómo entran en diálogo con el universo de la cultura y las artes contemporáneas. Fernando Paoletti, Director de Formación Técnica Superior, hizo referencia a las políticas y gestiones que se están llevando a cabo con el fin de entender y determinar la demanda



del mundo del trabajo, estudiando las matrices socioproductivas, con la optimización de los programas para los alumnos y su formación profesional. Fabián Valiño, Director de Formación Docente, presentó el “Programa de estímulo a la Formación Docente” destinado a 500 estudiantes avanzados de los profesorados de Educación Primaria para desempeñarse como auxiliares pedagógicos. Hizo hincapié, también, en la necesidad de sostener una mirada atenta de lo que acontece para mejorar los recorridos estudiantiles y promover una mejor salida laboral.

Por su parte, María de los Ángeles “Chiqui” González agradeció la calidez del recibimiento e invitó a los presentes a recorrer sus experiencias, con una narrativa lúdica y expresiva, atravesando su discurso con recursos artísticos, poemas, música y anécdotas personales que dotaron de cuerpo y alma su exposición. Incluyó en sus relatos una carga poética, ideológica y emocional tal que sus experiencias se hacían vívidas y convirtió a los asistentes en testigos de su historia. Historia de familia de docentes, con un padre comprometido con su rol de maestro en contextos de encierro y docente de un albergue de menores.

Según sus propias palabras, parte de ese pasado forjó su historia, dejando huellas que marcaron su vida. También compartió momentos conmovedores de su vida. Especialmente se detuvo en una circunstancia ocurrida durante la dictadura militar en la Argentina.

*Corría escapando de una persecución, y un taxista se detuvo y me dijo que subiera. El conductor me llamó por mi nombre y me dejó en mi casa. Al preguntarme cómo sabía quién era, él respondió: “Tu padre fue el único ser humano que yo tuve en mi infancia. Si yo sobreviví, vos también vas a sobrevivir”.*

Entre tantos recuerdos, la emoción colmó la sala cuando agregó: “Hasta el día de hoy, hay quienes pasan por la calle y me gritan ¡Chau, hija del maestro!”

Fusionando experiencias, teorías

e imaginación, explicó los procesos que dieron como resultado el Tríptico de la Infancia de la ciudad de Rosario –compuesto por la Isla de los Inventos, la Granja de la Infancia y el Jardín de los Niños– y el Tríptico de la Imaginación de la ciudad de Santa Fe –con El Molino: Fábrica cultural; La Redonda: Arte y vida Cotidiana, y la Esquina Encendida: multiplicidad de lenguajes y espacio de convivencia–, espacios lúdicos que potencian la fantasía y ponen de manifiesto los cuatro pilares de la educación expresados por la UNESCO: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a vivir juntos, aprender a ser. Expuso la idea de que la niñez es una forma de estar en la tierra, de habitar el mundo. Y ese mismo fue el desafío que se propuso cuando planificaron el Tríptico de la infancia: un lugar con los niños, para los adultos. Por eso, no le resulta sorprendente que de los visitantes al Tríptico el 64% sean adultos que van solos.

Recordó también:

*un día jueves, mientras dirigía un centro cultural, me pidieron que preparara un proyecto para el espacio que hasta entonces ocupaba un zoológico del parque Independencia. Para el siguiente martes, luego de elaborar un plan de acción con una diseñadora, concurrí a una conferencia de prensa para dar a conocer mi propósito. Me presentaron luego a un experto, creador de museos, muy reconocido, para que me asesorara con la construcción del espacio. El profesional preguntó cuál era el equipo con que contaba. “Yo” respondí. Y el hombre no dudó en decirme que estaba loca.*

Ése era el tipo de locura que hacía falta para llevar a cabo lo que se convirtió en 1999 en la Granja de la Infancia. A esto lo siguió el Jardín de los Niños en 2001.

*Durante ese período, por la crisis económica fundieron la mayoría de las empresas que estaban fabricando los juegos del lugar. Las familias, que igualmente se acercaban a los espacios verdes, dejaban cientos de cartas que aún hoy conservo: “Salvaste la infancia de nuestros hijos” decía uno de los tantos mensajes recibidos.*



¿Qué tienen en común el Tríptico de la infancia y el de la imaginación? “Chiqui” lo expresó de esta manera: “En primer lugar son públicos. El espacio público le da una accesibilidad total a los cuatro lugares que tenemos en Santa Fe. Tres de ellos son gratuitos, y en el Tríptico de la infancia se cobra una entrada mínima, la cual se abona a la salida, y sólo si se cuenta con recursos para pagar. Por otro lado, ese espacio público es una inversión, porque de lo que se trata es de llevar el arte a la vida cotidiana, ya que ello constituye un derecho”.

Luego de estas palabras, nos habló acerca de la capacidad que tienen los niños de pasar de lo real a lo imaginario, y de lo imaginario a lo simbólico en un momento, del modo de percepción en imágenes, de la falta de escisión entre cuerpo y mente que tienen los niños a la hora de conocer. E inmediatamente, entrelazó esas ideas con datos acerca de la arquitectura de los espacios construidos, información sobre los artistas que participaron e intervinieron en cada lugar y las innumerables posibilidades que cada espacio contiene. Cada relato es prueba irrefutable de que ha andado cada uno de sus caminos incontables veces. Los describió como quién ha recogido mil historias en cada rincón, y defendió cada espacio como parte de un manifiesto, de un modo de describir y de apropiarse del mundo.

“El tiempo, el espacio, el cuerpo, los objetos y la acción son primordiales. Luchamos por la accesibilidad total de lo urbano y lo social” afirmó. Cree y corrobora a su paso, que a través de

estos espacios se fortalece la creación de vínculos. Y rescata particularmente las narrativas múltiples. No se trata de seguir un cronograma establecido. Cada quien tiene la potestad de entrar y recorrer cada espacio a su tiempo, o de quedarse una tarde entera contemplando algún lugar.

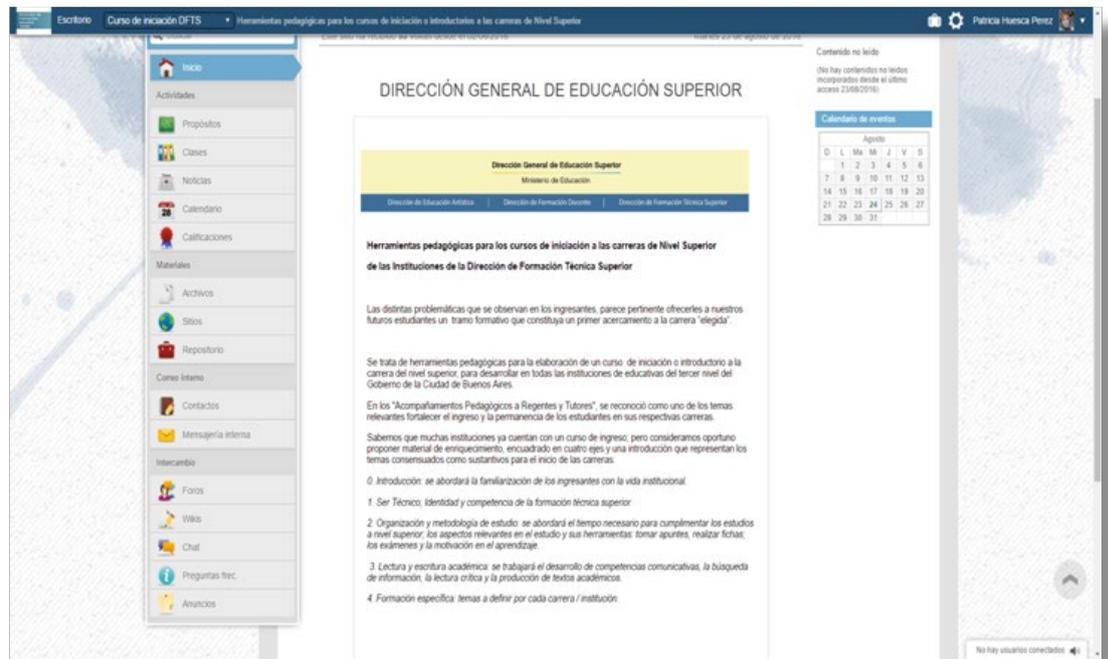
Durante la conferencia, invitó a los presentes a formar parte de los procesos de creación, habló con entusiasmo utilizando una narrativa que por momentos rozaba con lo fantástico, proponiendo una épica en la que no existen referencias a dificultades o situaciones imposibles. Por el contrario, todo su discurso fue acción, fue progreso, como si la concreción de la realidad resultara sencilla, como si la creación fuera parte de una historia mágica, en la que, tal como se propone en los trípticos, se recurriera a espacios donde armar el propio cielo, escribir poesías en el agua, o, como ocurre en la Isla de los Inventos, en donde existe una oficina pública con un empleado rodeado de cientos de expedientes que recibe a los visitantes bajo un gran cartel que anuncia DEJE AQUÍ SUS MIEDOS.

Allí pareciera haber dejado sus miedos “Chiqui” González. Allí pareciera haberlos alquimizado para convertirlos en otra cosa, que más allá de cualquier intento de definición tiene una característica rectora: el compromiso de garantizar un espacio de calidad, creación y expresión, y la premisa de que esos espacios deben ser para todos ♦

Magalí Taiani

Equipo de redacción y comunicación de la DGES

# Herramientas pedagógicas para los cursos de iniciación a las carreras de Nivel Superior



Desde hace algunos años en las instituciones educativas del Nivel Superior surgió la preocupación por la deserción de sus alumnos, en particular los ingresantes. Esta situación pone en tensión la posibilidad de dar respuesta a la demanda de los profesionales requeridos para cubrir los distintos cargos laborales, particularmente en la docencia y la formación de técnicos superiores. Los factores que inciden en esta problemática son múltiples: factores de orden social, económico, pedagógico, algunos posibles de ser abordados en la institución y otros, al pertenecer a un ámbito privado del alumno, pueden o no ser asistidos institucionalmente.

Los tutores y autoridades de nuestras instituciones de Formación Técnica Superior y Formación Docente informaron sobre la dificultad que presentan los estudiantes en relación con los saberes y competencias, al ingreso a

los estudios superiores: dificultades en la comprensión de consignas, en la lectura y escritura académica, en la organización del tiempo de estudio necesario para los requisitos del nivel, en la metodología de estudio, desconocimiento del campo profesional y otros.

Los alumnos, al iniciar la carrera, requieren de ciertas competencias previas para la construcción del conocimiento académico, también estrategias y saberes para resolver satisfactoriamente las evaluaciones y para sostener en el tiempo la continuidad de sus estudios. Pero se encuentran con dificultades que no pueden superar por no contar con las herramientas pedagógicas suficientes. Esto los lleva a transitar un camino de frustraciones, una situación de desgaste motivacional que incide en la toma de la decisión de abandonar la carrera.

El tema de la deserción se está trabajando en cada institución con distintas propuestas pedagógicas para



mejorar o, en algunos casos, revertir la situación. En particular el área tutorial está realizando una serie de intervenciones que apuntan al diagnóstico y acompañamiento de la población de ingreso, logrando en varios casos un impacto positivo de retención de alumnado.

Fue decisión de la Dirección General de Educación Superior (DGES), como política del acompañamiento a las instituciones y del fortalecimiento a las trayectorias educativas de los estudiantes, elaborar para el curso de iniciación que se realiza en cada institución, una propuesta de herramientas pedagógicas, dirigida a los docentes que tengan a cargo dicho trayecto introductorio, ofreciendo recursos que colaboren en la formación del alumno y para anticipar las problemáticas diagnosticadas.

Muchas instituciones cuentan ya con una tradición en estas acciones, no obstante para aquellas que no lo tienen o bien que necesiten continuar el apoyo durante el cuatrimestre se ofrece en una plataforma virtual con el nombre de “Curso de Iniciación DEA - DFD”, o “Curso de Iniciación DFTS”, que está compuesta por cuatro ejes con objetivos, temas, bibliografía, actividades para los alumnos y recursos didácticos que apuntan a fortalecer algunos de los saberes requeridos para el inicio a la carrera superior.

Los ejes son los siguientes:

1. La institución formadora: ubicación de la institución en el sistema educativo. Conocimiento de la institución de pertenencia: aspectos administrativos y académicos. El grupo de aprendizaje.
2. El ser docente: Se trabaja en este eje la transición que implica ser alumno – ser estudiante – ser docente. Particularmente se abordarán los siguientes temas: enseñanza – aprendizaje

– transmisión cultural – escuela – niños y jóvenes de hoy – vínculo pedagógico – autoridad.

El ser técnico: La identidad de la formación técnica, campo de desarrollo profesional.

3. Metodología y organización del estudio en el nivel superior: el primer tema es la organización del tiempo de estudio. Para ello se trabajará sobre una grilla horaria en la que se visualizarán las actividades que cada alumno realiza durante el día, para concientizar los tiempos reales destinados para el estudio. El segundo tema intenta analizar los aspectos necesarios a tener en cuenta para el estudio como así también los temas fundamentales para la preparación y el desarrollo de una evaluación. El tercer tema es la motivación en el aprendizaje. Es importante entender las variables que intervienen en el proceso motivacional: contexto, de sujeto y de contenido, y la incidencia que cada una tiene en el modo de aprender del alumno.

4. Lectura y escritura académica: una de las funciones de la educación del siglo XXI es promover en los estudiantes el desarrollo de competencias para una participación más autónoma en la construcción de conocimientos, en los diferentes escenarios de aprendizajes. Estos escenarios definen contextos diversos de interacción en los que es necesario que los conocimientos construidos sean complejos, flexibles y transferibles. Por eso, es necesario seguir desarrollando las competencias básicas, como aprender a buscar información, a realizar lecturas críticas, a producir textos académicos. Los temas abordados son: el discurso como construcción; el paratexto; el texto expositivo-explicativo; la argumentación.



Para acceder al material –elaborado por uno de los equipos pedagógicos de la DGES–, hay que solicitar la inscripción al aula virtual en la siguiente dirección: **laeducacionsuperiorenlaciudad+subscribe@googlegroups.com**

Éste es un primer paso dado como respuesta a las necesidades planteadas en nuestras instituciones. Tiene el propósito de continuar su construcción

a partir de las sugerencias que hagan llegar a la Dirección. Es la intención de la gestión continuar con el acompañamiento pedagógico a las instituciones para fortalecer aquellos aspectos que resulten dificultosos para el logro de la concreción de una formación académica de calidad que responda a las necesidades y demandas socioculturales de nuestra sociedad ◆

Patricia Huesca Pérez  
Especialista del equipo pedagógico de la DGES

# ¡Idiomas en nuestras escuelas!



**E**n el mundo globalizado de hoy, las lenguas extranjeras son una parte clave para nuestra cultura ya que nos permiten ampliar nuestros conocimientos, y aproximarnos a las tradiciones y costumbres de otros países. También nos posibilitan interactuar y comunicarnos con gente de diferentes partes del mundo.

Las lenguas extranjeras favorecen el pensamiento crítico que promueve la aceptación y respeto por las diferencias; fomentan la igualdad y la calidad académica, y además permiten acceder a una formación especializada y ampliar el horizonte laboral y profesional. Teniendo en cuenta estas premisas, desde la Dirección General de Educación Superior consideramos que es fundamental atender a esta realidad, dándole un lugar preponderante al aprendizaje de las lenguas extranjeras en nuestras escuelas. En este sentido, nos esforzamos por cumplir con nuestros propósitos, y uno de ellos es ofrecerles a nuestros alumnos un nivel académico de excelencia en todo su campo formativo y en las lenguas extranjeras en particular.

**En el Nivel Inicial con intensificación en idiomas** nuestro objetivo es poner en contacto a los niños con los distintos idiomas de manera natural a través del juego, canciones, cuentos y dramatizaciones.

En el Nivel Primario presentamos la **Primaria Bilingüe en Inglés con intensificación en una segunda lengua**, una propuesta innovadora de la educación de gestión estatal. La finalidad es reconocer la diversidad cultural, garantizar el aprendizaje de los contenidos propios de la escuela primaria general, incorporar el conocimiento de otras lenguas extranjeras para que los alumnos puedan comunicarse de una manera natural, y valorar la cultura propia y el respeto por otras culturas.

En el Nivel Secundario ofrecemos el **Bachillerato bilingüe en inglés con intensificación en francés**. Es ésta también una propuesta novedosa de la Educación Secundaria estatal, cuyos objetivos son reconocer la diversidad cultural, garantizar el aprendizaje de los contenidos propios del bachillerato general y, en particular, de los idiomas ofrecidos; fomentar, de la misma manera que en el Nivel Primario, la valoración de la cultura propia y el respeto por las otras. Asimismo, brindamos el **Bachillerato Internacional** en escuelas secundarias de gestión estatal. Las metas de esta modalidad educativa son alcanzar la excelencia académica y formar jóvenes solidarios, ávidos de conocimiento y motivados ♦

Myriam Martingano  
Especialista del equipo pedagógico de la DGES



## Experiencias en marcha

Desde el año 2015, la **Escuela Normal Superior N° 1 en Lenguas Vivas “Pte. Roque Sáenz Peña”** ha incorporado el Bachillerato Bilingüe en inglés con intensificación en francés, obteniendo excelentes resultados. En este Bachillerato se han incorporado las siguientes asignaturas en inglés: Espacio de Integración Curricular, TIC y Discursos estéticos, además del dictado de materias curriculares como Historia (primer año) y Geografía (segundo año) en pareja pedagógica, a cargo de docentes de castellano e inglés, especializados en cada materia. Se ha incorporado además el dictado de francés como segunda lengua. Esta propuesta innovadora para nuestra escuela pública de gestión estatal es, sin ninguna duda, un gran desafío tanto para los alumnos como para los docentes, un desafío que contribuye a una formación intercultural amplia para toda la comunidad educativa.

A comienzos de este año, el **Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”** inauguró, en una división de primer año del Ciclo Básico del Nivel Secundario, el Bachillerato bilingüe en inglés con intensificación en francés. De acuerdo con la Resolución 2015-4108-MEGC, esta modalidad incorpora al currículum de la Nueva Escuela Secundaria modificaciones relativas al idioma y la modalidad en que se dictan ciertas asignaturas.

La propuesta constituye un espacio sumamente enriquecedor para consolidar la formación lingüística e intercultural de los estudiantes, a la vez que interpela a los docentes a diseñar e implementar múltiples formas de acceso a la expresión y comprensión en lenguas adicionales para los alumnos.

La **Escuela Normal Superior en Lenguas Vivas “Sofía E. Broquen de Spangenberg”** ha incorporado la modalidad bilingüe en el Nivel Secundario. Desde lo académico, esto significó un gran desafío, en cuanto ha implicado la implementación del trabajo en parejas pedagógicas en las materias Historia y Geografía –el docente especialista y el de la lengua adicional trabajan en conjunto–, la revisión de las intervenciones en la clase y acuerdos de abordaje no previstos en la construcción habitual del desarrollo pedagógico.

## “Proble-mática: mi problema diario de matemática”

Desde la Dirección de Formación Docente, junto con la Supervisión del Nivel Primario, acompañamos a cada uno de los maestros de grado en el fortalecimiento de la enseñanza de la matemática, integrándonos en una comunidad que resuelve “problemas”. Y afirmamos que, si bien tenemos muchos problemas, éstos los podemos resolver.

LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SÁB	DOM
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**LUNES 12 DE SEPTIEMBRE**

ANA, BETO Y COCO ARMARON UNA TORRE CON 12 CUBOS. ANA PUSO UN CUBO MÁS QUE BETO; BETO PUSO UN CUBO MÁS QUE COCO.

¿CUÁNTOS CUBOS PUSO CADA UNO?



La propuesta “Proble-mática: mi problema diario de matemática” está orientada al trabajo con dos acciones: el incentivo de las capacidades propias del pensar matemático y la aplicación a la dinámica de la indagación entendiéndose como tal la posibilidad de explorar matemática nueva para los estudiantes en función de los contenidos y conocimientos previos.

A menudo, el estímulo de habilidades como las de pensamiento y comunicación se considera uno de los elementos más importantes de la preparación eficaz de los alumnos para la vida posterior a la etapa escolar. El desarrollo de las habilidades de los enfoques del aprendizaje de los alumnos conlleva mucho más que el desarrollo de sus habilidades cognitivas, implica además ampliar las habilidades afectivas y metacognitivas para fomentar

que vean el aprendizaje como algo que “realizan por sí mismos de forma proactiva, y no un suceso oculto que les ocurre como reacción a la enseñanza” (Zimmerman: 2000: 65).

Las habilidades metacognitivas son las habilidades que los alumnos pueden usar para controlar la eficacia de sus procesos y habilidades de aprendizaje, con el fin de comprender y evaluar mejor ese aprendizaje. Cuando se manifiesta una capacidad o un talento natural, es posible que también esté haciéndose uso de una habilidad. Sin embargo, las habilidades se diferencian de las capacidades y el talento natural en que el dominio de las primeras puede mejorarse mediante el uso intencionado de técnicas y estrategias, el trabajo colaborativo y los desafíos. Por lo tanto, no hay duda de que las habilidades pueden enseñarse.



Septiembre 2016

Séptimo grado

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
				1	2	3
				4	5	6
				7	8	9
				10	11	12
				13	14	15
				16	17	18
				19	20	21
				22	23	24
				25	26	27
				28	29	30



Buenos Aires Ciudad

Vamos Buenos Aires

La optimización de la conciencia metacognitiva de los alumnos les ayudará a ser más conscientes de las formas en que procesan la información, hallan patrones, desarrollan la comprensión conceptual y recuerdan datos e ideas importantes. Una vez que son conscientes de que están usando técnicas y estrategias para realizar hasta las tareas más básicas, se les puede animar a plantearse si hay formas más eficaces o eficientes de conseguir los mismos resultados. Puede animárseles entonces a probar nuevas formas de aprendizaje y evaluar los resultados.

Calendarios matemáticos

Para llevar a cabo estas acciones hemos propuesto la elaboración de los llamados “Calendarios matemáticos” destinados a alumnos de nuestras escuelas primarias desde primero hasta séptimo grado. La mayoría de los problemas presentados admiten más de una solución y el propósito de incluirlos es generar espacios de reflexión, argumentación y validación en las clases de matemática.

La dinámica de trabajo queda bajo la exclusiva planificación de los maestros de grado, no obstante, proponemos una serie de dinámicas posibles: introducir la clase de matemática con el problema del día; usar el problema del día para trabajar como tarea en casa y discutirlo al iniciar la clase del día siguiente; enseñar algún contenido a partir del problema; resolver el problema del día en pequeños grupos y de manera colaborativa; trabajar el problema en forma individual o por parejas y seleccionar en forma rotativa alguna pareja para que lo expliquen a otros compañeros, abriendo el debate para proponer soluciones alternativas, soluciones creativas, soluciones que optimizan el tiempo, etc.; resolver el problema en forma individual o grupal y luego proponer otro problema para ese mismo día que tenga la misma metodología o forma de afrontar la evaluación.

En cada uno de los problemas se ha incluido un dibujo representativo que permite la clasificación, así, por ejemplo, se ha colocado un compás y un transportador para decir que el problema

es de geometría, un ábaco para hacer referencia a operaciones de conteo, símbolos matemáticos para indicar problemas que requieren operatoria, las letras ABC para indicar problemas de completamiento.

En esta primera entrega se han enviado a las escuelas primarias dependientes de la Dirección de Formación Docente los calendarios individuales por alumno de primero a séptimo grado más un calendario ampliado para el aula correspondientes a los meses de agosto y septiembre.

Consideramos esta propuesta como una acción concreta de acompañamiento a nuestros alumnos de escuela primaria, en el marco de la enseñanza y el aprendizaje de la matemática como parte del Plan Jurisdiccional del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires ♦

Fabián Valiño  
Director de Formación Docente

## JUEVES 29 DE SEPTIEMBRE

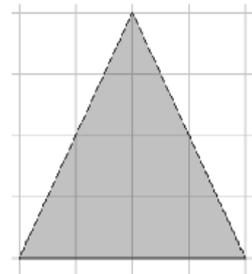
LUN	MAR	MIÉ	JUE	VIÉ	SAB	DOM
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## SEMANA DE LA GEOMETRÍA

¿Cuántos cuadraditos como éste...



necesitamos para armar este triángulo?



Tené en cuenta que podemos cortar algunos cuadraditos y usar todas las partes...!

Para conocer más

Zimmerman, B. J. (2000). "Attaining self-regulation: A social cognitive perspective." En Boekaerts, M.; Pintrich, P. R. y Zeidner, M. (Eds.), *Handbook of self-regulation*. San Diego: Academic Press.

# El rincón jurídico-contable



## SITRARED

SISTEMA DE TRANSFERENCIAS DE RECURSOS EDUCATIVOS

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN FINANCIERA

### Iniciar Sesión

Usuario

Contraseña

Recordarme en este equipo  ¿Olvidó su [Contraseña?](#)

### Nuevos usuarios

Si es la primera vez que ingresas al portal deberás generar tu usuario para acceder al sistema. Deberás tener a mano tu dirección de mail personal y tu tarjeta de débito institucional.

### Consulta Ciudadana

Tenés la posibilidad de consultar la información publicada sin usuario, clave o registración previa, permitiéndote así ver toda la información referida a tu escuela.

### Sistema Nacional de Transferencias a Escuelas

Para acceder al Sistema ingrese a continuación los parámetros de consulta deseados.

CUE  Anexo  Provincia

**I**nauguramos con este artículo un espacio que esperamos resulte beneficioso y útil en el desempeño de la gestión, para compartir periódicamente información, inquietudes y consultas referidas a temas jurídicos y contables, inherentes a nuestra función en el quehacer de las instituciones. El propósito es contribuir a allanar el camino en cuestiones que, por distintos motivos, ocasionalmente nos resultan difíciles de solucionar y motivan retrasos en las entregas de los requerimientos o faltas de cumplimiento. Así las cosas y, si bien iremos compartiendo algunos artículos de interés de temáticas legales o contables –no muchos ¡para no abrumarlos!–, les proponemos que, para el caso de requerir algún asesoramiento específico, nos lo hagan saber.

En esta ocasión y para estrenar esta vía de comunicación, comenzaremos con un tema contable. Tal como lo hacemos en nuestros conocidos encuentros, recordamos que la responsabilidad del manejo del dinero es de la autoridad a cuyo nombre se encuentra emitida la Tarjeta Ticket Banco Nación. Los rectores son responsables de su administración y esto incluye el control de los fondos que se acreditan,

su ejecución y rendición mediante el Sistema de Transferencias de Recursos Educativos (SITRARED). Como toda tarjeta bancaria, está asociada a un PIN o clave, que es personal e intransferible y que se utiliza para las extracciones.

Acerca del proceso de operación en el SITRARED, con el objeto de agilizar las cargas de las rendiciones en el Sistema, se sugiere que la clave para subir datos de comprobantes a la web sea manejada por más de una persona –siempre autoridades institucionales y en el marco de los trabajos en equipo y de la confianza–.

En segundo lugar, queremos referirnos a las diferentes líneas que reciben los fondos, a los efectos de identificar primero la línea de la cual se ejecutan. Consideramos relevante destacar que, en caso de equivocación en la aplicación de la partida, el sistema no permite migrar datos desde una resolución a otra. Y para resolver esta situación se deberá eliminar toda la información primero, y luego volver a cargar cada uno de los comprobantes en la resolución que corresponda. Esto supone el inconveniente de la pérdida de tiempo –que consideramos que es un recurso valioso y escaso–, por lo



que creemos que el cuidado en estas cuestiones es importante en pos de optimizar nuestro trabajo.

Por otra parte, sugerimos que, cuando son líneas de financiamiento específicas que impactan en un solo nivel, se trate de buscar que la ejecución de los fondos redunde en beneficio de más de uno, compartiendo su uso. Un ejemplo de esto es el fondo para Educación Física que, si bien puede estar destinado para el Nivel Primario, los elementos adquiridos pueden compartirse con el Secundario o también –aunque más difícilmente pero

no imposible– con el Nivel Inicial.

Por último, desde la perspectiva de que no es fácil el manejo del dinero, y más cuando son fondos que tienen su origen en el erario, les recordamos que existe la posibilidad de trabajar en conjunto con los equipos directivos, y solicitar orientación a las supervisiones del nivel y al área contable de la Dirección General de Educación Superior.

Hasta la próxima ♦

Susana Matabacas y Miguel Russo  
Equipo jurídico y contable de la DGES

Nuestros equipos son los siguientes.

**Área contable:** Cdor. Miguel R. Russo, Dirección General de Educación Superior.

**Área jurídica:**

- Dra. Susana Matabacas, Dirección General de Educación Superior;
- Dra. Mónica Damuri y Dra. Alejandra Corazzi, Dirección de Formación Docente;
- Dra. Adriana Cibeira, Dirección de Educación Artística, y
- Dr. Ricardo Neubaum, Dirección de Formación Técnica Superior.

Pueden comunicarse con nosotros al teléfono 4323-9350 int. 1152/1154/1155.

# Viajes pedagógicos: estrategias alternativas para la formación docente



La Dirección General de Educación Superior (DGES) entiende que es una parte fundamental de su tarea y una responsabilidad ineludible generar y sostener acciones de acompañamiento y formación permanente, en el marco de los lineamientos del Ministerio de Educación de la Ciudad de Buenos Aires. El proyecto que queremos compartir está en esa línea y permitió que en los meses de agosto y septiembre pasados todos los directivos de los niveles Inicial y Primario de todas las instituciones dependientes de esta Dirección realizaran viajes pedagógicos a las ciudades de Santa Fe y Rosario respectivamente. En estas ciudades pudieron recorrer y experimentar el Tríptico de la Imaginación (Santa Fe) y el Tríptico de la Infancia (Rosario), entre otros lugares significativos por su peso cultural y educativo, y movilizadores por los fundamentos con que fueron ideados y construidos.

¿Por qué nos pareció necesario diseñar el proyecto “Viajes Pedagógicos”? Es frecuente escuchar y decir que debemos revisar nuestras prácticas,

generar espacios de reflexión sobre lo que hacemos en las escuelas; también –y en menor medida– que debemos repensar la infancia sobre todo a la luz de las transformaciones sociales y culturales que nos toca vivir. Desde la DGES, acordamos con esta necesidad, pero al mismo tiempo sabemos que las transformaciones en la cultura institucional de nuestras escuelas es lenta; mucho se ha hecho en este sentido pero sin embargo no estamos satisfechos.

Los cambios que necesitamos no se logran sólo con acciones de capacitación que siendo imprescindibles no son suficientes; debemos sumar e innovar y de alguna manera recuperar aspectos de la formación docente no suficientemente considerados. Hemos puesto en marcha el proyecto “Viajes Pedagógicos” que está en esta línea; lo implementamos no como “la” solución, ni siquiera como un aporte clave, pero sí como una alternativa que permite –a partir de una situación experiencial que compromete diferentes aspectos de nuestra formación y nuestra práctica– reformular estas últimas y volver a



pensar a los sujetos infantiles que transitan las escuelas.

El proyecto está comprendido en el marco de los objetivos generales de la Dirección General de Educación Superior de la CABA especialmente en lo relativo a la mejora de las prácticas institucionales, tanto desde el punto de vista de la gestión como –y específicamente– de las actividades de formación que ellas realizan. Formar mejores docentes, técnicos y artistas es parte de esos objetivos, y para ello necesitamos instituciones dinámicas, abiertas a la revisión de sus prácticas, relacionadas con otras instituciones similares o afines de otras jurisdicciones e incluso de otros países y dispuestas a innovar con la debida fundamentación. Se trata de pensar en instituciones acordes al contexto en que se desenvuelven. Ese contexto es de cambio, de transformaciones profundas en todos los ámbitos de la vida individual y colectiva, de una profunda modificación en las formas de producción del conocimiento y en la multiplicación de los canales y formatos de circulación de la información. Los institutos de formación docente no pueden quedar al margen, su aislamiento implicaría el empobrecimiento de la formación que ellos imparten y por consecuencia de la educación en la ciudad de Buenos Aires.

En este contexto es capital que las

instituciones y sus actores se relacionen y dialoguen con otras instituciones semejantes, que conozcan –para su apropiación y recreación– experiencias que dinamicen su vida cotidiana, tanto desde el punto de vista de la gestión institucional como del efecto que los modos de gestión tienen sobre la tarea sustantiva de formación de educadores. Lo que hicimos, con los debidos fundamentos, fue un alto en la urgencia del día a día, generando espacios y momentos en los que se tomó distancia de esa urgencia para pensar lo institucional –sus prácticas y sujetos– más allá de los apremios propios de la escuela. Se habilitó una experiencia para, a partir de sus resultados, empezar a reformular todo aquello que merezca ser reformulado. Se generaron espacios donde cordialmente se intercambiaron, confrontaron y criticaron constructivamente experiencias, proyectos y propuestas a partir del diálogo con el otro, en las diferentes formas en que este otro puede ser pensado y reconocido.

### ¿Qué nos propusimos?

En general quisimos generar, facilitar y motorizar cambios: sensibilizar respecto de la necesidad de revisar las representaciones sobre las infancias que habitan nuestras aulas; repensar el potencial creativo de nuestros niños, sus ideas e



*Mesas de luz del Tríptico de la Imaginación. Viaje pedagógico a la ciudad de Santa Fe.*

intereses para incluirlos en proyectos que los reflejen y viabilicen; conocer propuestas educativas y culturales destinadas a la infancia que ofrecen otras jurisdicciones de nuestro país (a futuro queremos ampliar el proyecto e incluir países vecinos); producir espacios de intercambio, experimentación e indagación sobre propuestas culturales pedagógicas significativas por su trayectoria e impacto en otros escenarios geográficos e institucionales; habilitar y estimular instancias de transferencia al ámbito del nivel primario de las escuelas de ese nivel, pertenecientes a las instituciones de Formación Docente dependientes de la Dirección General de Educación Superior de la CABA; fomentar la reflexión sistemática sobre las propias prácticas como condición para innovaciones fundamentadas y sinérgicas; y establecer diálogos con los diseñadores y gestores de los proyectos que se visitaron para evaluar la posibilidad de su replicación o de la creación de otros con inspiración semejante.

### ¿Qué esperábamos y esperamos?

Consideramos que la experiencia fue fértil ya que en ella está la simiente para producir cambios interesantes y valiosos. Entendemos que posibilitó y/o facilitará la apropiación por parte de los docentes de las concepciones implícitas y explícitas sobre la infancia en los proyectos que

visitamos; la transferencia –por parte de los participantes– de la experiencia a los restantes actores de las instituciones que dirigen; la revisión de los proyectos institucionales en curso para potenciarlos o mejorarlos incorporando o recreando aspectos parciales o generales de las experiencias visitadas; que a partir de la propuesta quienes participaron en la experiencia puedan pensar articulaciones con contenidos y temáticas que forman parte de los contenidos curriculares de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires; que se diseñen líneas de acción en el corto y mediano plazo que comprometan no sólo los procesos cognitivos del niño, sino también aspectos sociales y afectivos de su desarrollo.

### ¿Cómo lo hicimos?

La naturaleza de la propuesta y sus objetivos, más la administración razonable de los recursos que la experiencia movilizó nos llevó a estar muy atentos a su implementación, su desarrollo y resultados. Por esa razón y acorde a la naturaleza pedagógica de la experiencia y al máximo aprovechamiento de ella se generó una instancia de trabajo previo –con los docentes que participaron en ella– sobre documentos elaborados por la DGES. Ese trabajo –de manera introductoria– anticipó información sobre las instituciones y experiencias con las que se tomó contacto. La idea fue que dicho



*Jardín de los Niños. Tríptico de la Infancia. Viaje pedagógico a la ciudad de Rosario.*

material, además de proveer información, posibilitara que a título individual tanto como colectivo los docentes previamente, ampliaran, indagaran e intercambiaran inquietudes y propuestas sobre la actividad que a realizar. Junto a estos recursos se proveyó de material con una finalidad más operativa acerca de los circuitos a realizar y de lo que en cada momento y espacio del mismo se visitaría, tanto como los momentos de intercambio con los pares de la ciudad visitada.

Nos pareció importante el trabajo previo que incluyó encuentros con los supervisores para construir en forma colectiva la propuesta del viaje realizado, contactos con las personas a cargo, en

la ciudad de Rosario, de cada uno de los espacios que se visitaron. También se realizaron encuentros con los directivos del nivel, para socializar el proyecto, sus fundamentos y objetivos y la relación de los lugares finalmente visitados con aquellos. El diseño de material ad hoc, de carácter descriptivo informó sobre los lugares que fueron finalmente conocidos y la forma en que esos espacios pueden servir para pensar la propia formación de los docentes visitantes.

Tenemos la expectativa de continuar y mejorar la experiencia, a partir de ésta que fue inaugural y seguir compartiendo sus resultados a través de esta publicación ◆

Eduardo Corbo Zabatel  
Especialista del equipo pedagógico de la DGES

# La gastronomía se engalana en las propuestas de la Educación Superior



**E**l Instituto de Formación Técnica Superior (IFTS) N° 23 participó en la 12ª edición de Caminos y Sabores. Del 7 al 10 de julio, más de cien mil personas se acercaron a La Rural para vivir un festejo único del Bicentenario de la patria en la feria **Caminos y Sabores**. Cuatrocientos cincuenta expositores provenientes de veinte provincias compartieron la diversidad cultural y gastronómica con un público ávido de conocer lo nuestro y disfrutar de lo más rico de nuestra cultura e identidad. Fueron cuatro días únicos en los que la identidad argentina y latinoamericana llegó a un nivel superior.

El IFTS N°23 estuvo presente en este calificado evento con un stand institucional propio aportado por UTHGRA-CABA, que fue atendido por docentes y alumnos del instituto. Un grupo seleccionado de estudiantes de turismo y hotelería participó en la organización y desarrollo del evento, mientras que un grupo de estudiantes de gastronomía asistieron a los chef invitados.

Por otra parte, el viernes 19 y el sábado 20 de agosto se realizó el **3° Encuentro de**

**Cocinas Étnicas en Buenos Aires, en la sede del IFTS N° 23.** El acto de apertura estuvo a cargo del Secretario General de UTHGRA-CABA, Dante Camaño, quien remarcó la importancia de la capacitación y de la educación superior. El evento contó con la participación de expositores latinoamericanos y españoles.

Durante las dos jornadas los chefs enseñaron a preparar platos típicos y el uso de materias primas y especias poco conocidas en Buenos Aires. Además se dictaron clases de panadería, cocina vegana y coctelería. Al finalizar cada clase los asistentes degustaron lo producido. Esta actividad extracurricular estuvo dirigida a nuestros estudiantes y al público en general. El evento cerró con una degustación de vinos y bocaditos preparados por los chefs invitados, y con un número musical de guitarra de un payador criollo, expositor de un olvidado arte de nuestras tierras ♦

Natalia Volpi

Equipo de redacción y comunicación DGES

*El Bicentenario de la Independencia fue un acontecimiento histórico que abrió un camino para el análisis y la reflexión desde diferentes abordajes pedagógicos y didácticos. En este número evocamos algunas de las experiencias desarrolladas en las instituciones dependientes de la Dirección General de Educación Superior, que involucraron a equipos directivos, docentes, estudiantes y a la comunidad educativa.*

## El Bicentenario y la Educación Artística: desarrollar la identidad a través del arte



Las diversas experiencias que se llevaron a cabo en nuestras escuelas por el Bicentenario de nuestro país resultan una ocasión para reflexionar acerca del sentido de los festejos como espacios de construcción de nuestra identidad nacional y nuestra cultura. Entre ellas podemos mencionar los eventos que ocurrieron en las instituciones y también los que realizaron las escuelas con especialidad en danza, en espacios abiertos a la comunidad.

La Escuela Superior de Educación Artística (ESEA) “Jorge Donn” participó en los festejos de la Ciudad, ofreciendo en la Plaza de Mayo un espectáculo de danza folklórica, durante los festejos por el 9 de julio. También se realizaron talleres interdisciplinarios en la institución, en

los que se combinaron distintos lenguajes artísticos y muestras de coreografías creadas por los alumnos, docentes y creaciones conjuntas.

La ESEA N° 1 “Nelly Ramicone” realizó en la “Semana del Bicentenario” diversas actividades para la comunidad. Entre ellas podemos destacar una Peña folklórica, clases abiertas, conciertos, debates históricos, tertulias con recitales y la visita de distintas escuelas.

En la ESEA en Danzas “Aída V. Mastrazzi” se llevaron a cabo diversos talleres durante la “Semana del Folklore”, orientados a temáticas tales como folklore y cultura, composición coreográfica, malambo y danzas tradicionales, entre otros.

Todas estas experiencias tomaron como base nuestra propia cultura y fueron



un punto de partida posible para que los estudiantes desarrollen una confianza basada en aquélla, que les permita indagar, explorar, conocer, respetar y apreciar otras culturas. Fueron a su vez prácticas de participación y desarrollo de la ciudadanía, como así también de estimulación de procesos de comunicación e intercambio en los que se tomó la tradición, se la recreó y reelaboró.

A modo de conclusión, nos gustaría destacar la idea de que el arte estimula la exploración de la propia subjetividad, nos permite conectarnos con las emociones, con la expresión, con las propias capacidades, y promueve los procesos de construcción de la identidad,

especialmente durante la infancia y la adolescencia, etapas de gran desarrollo de las capacidades de expresión, creación y participación. Nos posibilita entrar en el mundo de la significación, en el que cada uno crea su diferencia y su vínculo con el otro. Ser sujetos de la cultura implica formar parte de una trama simbólica en la que se da lugar al deseo. Y la participación en espacios artístico-culturales garantiza esta doble pertenencia que permite a los estudiantes de nuestras escuelas descubrirse como sujetos creativos que desarrollan la identidad a través del arte ♦

Viviana Koch

Equipo de redacción y comunicación de la DGES



*Participación de la ESEA “Jorge Donn” el 9 de julio en Plaza de Mayo.*



*Las ESEA “Aida V. Mastrazzi”, “Nelly Ramicone” y “Juan Pedro Esnaola” estuvieron presentes en la celebración organizada por la Escuela Técnica Raggio, realizada el 7 de julio, a la que asistieron representantes y abanderados de las treinta y ocho instituciones de Educación Técnica de Nivel Secundario.*

ESCUELA NORMAL SUPERIOR N° 10 “JUAN BAUTISTA ALBERDI”

## Recorremos 200 años de nuestra historia



**N**uestra Escuela Normal Superior N°10 “Juan Bautista Alberdi” viene trabajando sobre el fortalecimiento de la articulación entre los niveles educativos, a través del Consejo de Unidad Académica. Con motivo del Bicentenario de la Independencia, los equipos directivos de los niveles Inicial, Primario, Secundario y Superior planificaron, en forma conjunta, una serie de propuestas que permitieron relacionar contenidos, propiciar e integrar encuentros enriquecedores entre los niños, jóvenes y docentes de nuestra institución.

En primer lugar, podemos mencionar una actividad realizada por docentes de los niveles Inicial y Primario, coordinados por profesoras del Nivel Superior, especialistas en Didáctica de las Ciencias Sociales. Se analizaron conceptos referidos a las efemérides y su enseñanza; se abordaron nociones fundamentales, propuestas, modalidades de los actos escolares, con el objeto de que pudieran ser efectivamente incor-

porados en las planificaciones de los docentes de los niveles mencionados y se pusieran en práctica en las aulas.

Por otra parte, estudiantes del Nivel Superior elaboraron materiales didácticos para los otros niveles. Se destinaron dos encuentros para la fabricación de juegos de distinta índole, trompos y juegos de recorridos. Además se desarrolló una jornada lúdica en la que participaron alumnos de los niveles Inicial, Primario y Superior.

Asimismo, se realizaron una serie de actividades en los niveles Inicial y Primario. Hubo un taller de juegos coloniales; se representó la obra de teatro “Pasión y Mandato: Libertad al virreinato” para los niños y sus familias; se llevó a cabo un taller de guitarra y se realizaron murales. También se desarrolló el “Paseo por el Bicentenario: muestra de producciones recorriendo los 200 años de nuestra historia”.

En el Nivel Secundario se plantearon recordar la fecha de una manera integral, interdisciplinaria, comunitaria



*Taller de reflexión sobre las efemérides de docentes de los niveles Inicial y Primario, coordinados por profesoras del Nivel Superior.*

y colaborativa. La tarea consistió en crear espacios de aprendizajes significativos donde el conocimiento y la investigación fueron el centro de todas las actividades. Con estos principios rectores se gestaron diversos proyectos en todos los cursos, elaborados por docentes y alumnos. Los ejes de trabajo fueron “El Arte Ayer y Hoy”, “Relato Histórico”, “La Ciencia Ayer y Hoy”, “Problemáticas Ambientales”. Por su parte, los alumnos de quinto año prepararon un stand denominado “Las

Corrientes Migratorias”, en los que ofrecieron comidas típicas.

A modo de reflexión sobre lo que se intentó transmitir en estos eventos relativos al Bicentenario de la Independencia, queremos destacar que el abordaje de cuáles son nuestras raíces culturales e históricas debería servir como instrumento que promueva la tolerancia, la empatía, la fraternidad cultural y la valoración de la diversidad ◆

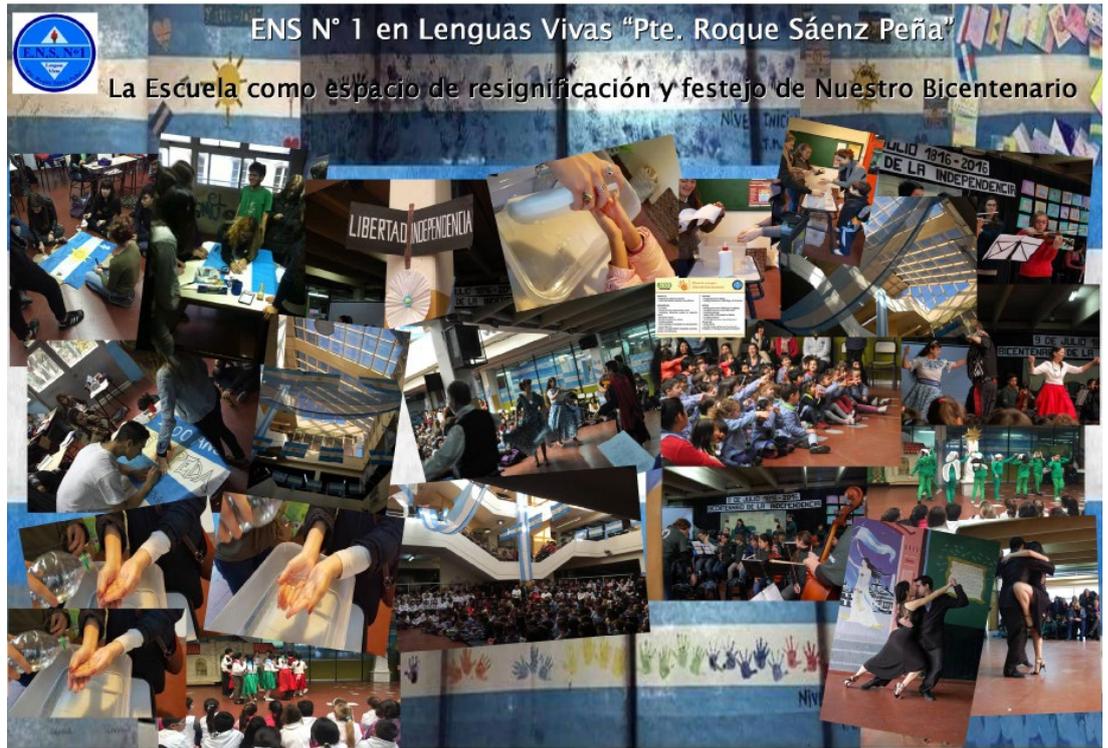
Nora López, Rectora, y Mariela Romero Balleteros, Asesora pedagógica del Nivel Secundario



*En stands sobre las corrientes migratorias, se ofrecieron comidas típicas.*

ESCUELA NORMAL SUPERIOR N° 1 “PTE. ROQUE SÁENZ PEÑA”

## La escuela como espacio de resignificación y festejo de Nuestro Bicentenario



La conmemoración de la Independencia es siempre un motivo para reflexionar en conjunto, estudiantes y docentes, sobre los acontecimientos que nos han permitido llegar a ser una Nación libre y soberana. En los festejos del Bicentenario de la Independencia de Nuestra Patria, todos los actores de esta comunidad mostraron un gran compromiso en la organización y puesta en marcha de las diferentes actividades pensadas para tal fin.

Durante las semanas previas al 9 de julio se entregaron telas de banderas argentinas a las distintas secciones de diversos niveles para que expresen su posicionamiento en cuanto al Bicentenario de la Independencia de la República Argentina. Luego de un proceso reflexivo, cada grupo

intervino una bandera representando el significado del Bicentenario para cada uno de ellos y se hizo la exposición y socialización correspondiente en el Acto del Bicentenario. Esta actividad fue de alto impacto en cada uno de los grupos que mostraron un gran entusiasmo en sus producciones. Cada insignia patria intervenida representó una idea de país, una forma de ver el pasado y de representar el futuro.

El acto central del Bicentenario fue realizado por el trabajo conjunto de los cuatro niveles de la escuela y además se contó con la participación de la Orquesta Municipal de Marcos Paz, formada por 75 músicos. Además, profesores de la casa realizaron la presentación de un baile folklórico y de tango e invitaron a bailar a distintos miembros del público. Fue un



momento de mucho disfrute y de agradecimiento por parte de los participantes.

Las alumnas del Nivel Superior coordinaron el primer Taller de lavado de manos, invitando a las familias a participar, realizar la técnica y reconocer su importancia en la prevención de enfermedades. Cada familia participante se llevó como regalo un imán para heladera en inglés y español, recordando los momentos del día en los cuales se debe realizar el lavado de manos.

A modo de conclusión, el festejo del Bicentenario en la escuela fue multifacético y contempló las expresiones y resignificaciones del aniversario de la Independencia de nuestro país, valorando nuestra cultura y también haciendo prevención y cuidado de la salud de nuestras familias ♦

Silvia Gori y Diego González Tizón, Vicerrectores; Marta González Fernández, Profesora del Nivel Superior, y Laura Gallina Buentes, Profesora del Nivel Secundario



*Para conocer más*

Aquellas personas que no pudieron ver las banderas o que deseen verlas nuevamente, éstas serán expuestas en la próxima presentación de la Noche de los Museos en un espacio destinado a tal fin llamado "Banderas del Bicentenario".

ESCUELA NORMAL SUPERIOR N° 3 “BERNARDINO RIVADAVIA”

## El Bicentenario hecho imágenes: cortometraje realizado por docentes y alumnos del Nivel Inicial



Docentes y alumnos de diferentes salas de Nivel Inicial de la Escuela Normal Superior N° 3 “Bernardino Rivadavia” se convierten en productores de lenguaje audiovisual. Con motivo del festejo del Bicentenario de la Independencia realizan una serie de experiencias que combinan las TIC con la indagación del ambiente social y de la Historia. Participan la sala Roja (niños y niñas de 4 años) de Jornada completa y su docente María Belén Varrone; la sala Violeta (niños y niñas de 5 años) también de Jornada completa y su docente Analía Acuña, junto con la Directora del Nivel Inicial la profesora Laura Costa.

**E**n un mundo cada vez más globalizado, se hace necesario reconocer y pensar los Bicentenarios no sólo como simples festejos sino también como una oportunidad para hacer efectivas, a través del trabajo cotidiano, “la superación de las desigualdades, la defensa de la naturaleza, el reconocimiento efectivo de los derechos de todas las personas y al acceso equitativo a los bienes materiales y culturales disponibles” (Metas Educativas

2021: 2010: 15) para que los niños y niñas que asisten a nuestro Jardín y que forman parte de la “Generación Bicentenario” construyan capacidades y saberes que les permitan estar a la altura de lo que exigen las actuales circunstancias. Teniendo en cuenta estas premisas, docentes del Nivel Inicial de la Escuela Normal Superior N° 3 “Bernardino Rivadavia” pensamos y desarrollamos un proyecto educativo, con la intención de articular el pasado y presente; distintas disciplinas (Historia,



Arte y TIC), diferentes personas (docentes y niños/as); instituciones (jardín y familias). Todo esto se hizo con el claro objetivo de “apostar al futuro y contribuir a la formación de una generación de ciudadanos cultos, y por ende libres”, que contribuyan al desarrollo de sociedades más “democráticas, igualitarias, abiertas, solidarias e inclusivas”. (Ibídem.)

Las actividades se realizaron desde comienzos del año y consistieron en una serie de eventos vinculados con los hitos históricos y su contexto socio-cultural. La primera jornada trató sobre “Consumos culturales e introducción al lenguaje audiovisual”. Las docentes presentaron a los grupos un cortometraje de animación realizado por otros niños de Nivel Inicial, sobre el Bicentenario de la Creación de la Bandera. Se indagaron luego los saberes previos que tienen los niños sobre el cine y las películas que conocen, para luego hacerles la propuesta de filmar ellos mismos una película, para celebrar el “Bicentenario”, hecho que los entusiasmó mucho. También se reflexionó con ellos acerca de la duración temporal de los formatos audiovisuales, para diferenciar una película de cortometraje. Se hizo hincapié en que la producción y muchas de las decisiones que se toman sobre la realización de un “corto” tendrían que ser resueltas por ellos. Al finalizar esta actividad quedó planteada la idea de trabajo para realizar un proyecto futuro.

La segunda jornada consistió en el “Viaje a la Buenos Aires colonial”. Se llevaron a cabo la observación y la lectura de imágenes con reproducciones de litografías y pinturas de la época, y un relato histórico, basado en la propuesta de la Prof. Beatriz Goris, utilizando pictogramas e imágenes icónicas (retrato de Fernando VII, retrato de Napoleón Bonaparte, retrato del Virrey Cisneros). El material utilizado en ambas actividades quedó expuesto en las salas a la vista de los niños, actuando como referente cada vez que se retomaba el proyecto.

La tercera jornada fue una “Visita al Museo Histórico Nacional”. Nuestro

Jardín está ubicado en el Barrio de San Telmo, una de las zonas más antigua de la Ciudad. Este entorno favorece el contacto directo con vestigios del pasado, como calles empedradas, construcciones coloniales, que presentan diferentes elementos ornamentales: rejas, faroles, tejas, patios internos, llamadores, etcétera. Estas particulares características también permiten, mediante la observación, hacer notorio y palpable el “contraste” con edificaciones modernas de muchos pisos, calles pavimentadas, veredas anchas y luminarias actuales. En vista de la cercanía del Museo Histórico Nacional a nuestro Jardín, el recorrido tanto de ida como de vuelta se realizó caminando. Este “paseo” permitió que ambos grupos observaran y comenzaran a “desnaturalizar” las cuadras que ellos conocen por transitarlas a diario. Este entorno cobró nuevos significados (retomando los contenidos desarrollados en la segunda jornada), a través de las voces de las docentes: el pavimento da lugar al barro, los autos y colectivos se piensan como caballos o carros y toman cuerpo y se hacen más visibles las rejas de las casas y faroles.

Una vez en el Museo, acompañados por una guía, los dos grupos realizaron el recorrido denominado “Bs. As. Colonial”. Observaron una diversidad de objetos, vestuario, armas, cuadros y un aljibe de la época, que sumados al aspecto exterior de la construcción y sus jardines contribuyeron a enriquecer la contextualización de la época.

La cuarta y la quinta jornada consistieron en un “Museo del Jardín de la ENS N°3” y “Juego dramático: La Tertulia / La Pulpería” respectivamente. En el “Museo” se expusieron objetos antiguos o reproducciones de ellos, aportados por las familias, en un lugar dispuesto para este fin. Para el “Juego dramático”, se fabricaron los elementos necesarios para reproducir los ambientes, los espacios se transformaron, y los niños se disfrazaron y jugaron a ir a una tertulia o a una pulpería.

La sexta jornada fue la realización del “Acto del 25 de Mayo” al que se invitó a las

*No hay conmemoración colectiva más importante para un país que el aniversario de su independencia, ese momento histórico en el que cristalizó la identidad nacional y se pusieron de manifiesto los ideales de los patriotas que lo hicieron posible. [...] A partir del año 2009 y hasta 2021, la gran mayoría de los países iberoamericanos recuerda y conmemora los doscientos años de su independencia, gestada en tiempos en los que se manifestó de forma clara el deseo de libertad. [...] Estas jornadas gloriosas, recordadas en la actualidad, entendidas y celebradas desde la reflexión y el sentimiento, conllevan además de una revisión de los hechos históricos (indispensable y necesaria para que nuestras alumnas y alumnos pequeños se inicien en el conocimiento de algunos de estos sucesos relevantes que se conectan íntimamente con la construcción de la identidad) el germen de una promesa: la de desarrollar un proyecto colectivo que contribuya a dar sentido a las ansias de libertad que recorrieron Iberoamérica hace doscientos años.*

(Metas Educativas 2021)

familias. Como séptima jornada se llevaron a cabo talleres relativos a la conmemoración del “20 de Junio Día de la Bandera”: los grupos elaboraron retratos de Manuel Belgrano y confeccionaron escarapelas con porcelana fría para obsequiar como prendedores el día del Acto.

En las siguientes jornadas se desarrollaron las actividades vinculadas específicamente con el Bicentenario. La octava jornada “Camino a la Independencia” consistió en la presentación, planificación del proyecto audiovisual. En la novena jornada “Relato histórico sobre el 9 de julio de 1816”, se trabajó con pictogramas e imágenes icónicas de la “Casa Histórica” y del “Acta de la Independencia”. La décima jornada fue sobre “Los peligros del viaje”, en la que se leyeron y describieron imágenes sobre los transportes actuales (auto / micro) y los transportes coloniales. Se observaron mapas para visualizar el camino a Tucumán y se conversó sobre la importancia de las “postas”. Toda esta información dio cuerpo al relato del cortometraje.

En la onceava jornada se llevaron a cabo las “Técnicas de filmación”. Con una computadora se realizó un video con la selección de imágenes. La doceava jornada fue de “Introducción al lenguaje audiovisual”. Se reflexionó con los niños sobre la exploración y la gramática de la

imagen: personajes, escenarios, voces, música, efectos sonoros y lumínicos, etcétera. Y a partir de sus preguntas se pensaron los personajes de los congresales de Tucumán, el desarrollo de la acción, los ambientes. La treceava jornada fue la de “Realización del guión”, en la que se seleccionaron las acciones, se definieron los personajes y los escenarios, y se registró el trabajo con escritura mediatizada. Las siguientes jornadas fueron las de “La imagen y la acción: Producción plástica”, “Filmación”, “Repetición de tomas” y “Grabación del audio. Edición”. En primer lugar, se implementó la “multitarea”: algunos componían distintos fondos, otros elaboraban personajes o elementos diversos. También se trabajó en cartulinas la realización de los fondos. Nuevamente fue necesario implementar la dinámica de subgrupos: mientras un grupo filmaba, el resto de la sala comenzaban a construir con material de desecho una “Casa Histórica” tamaño gigante, se fijaron con cinta los escenarios realizados, se compusieron las distintas escenas eligiendo los personajes y repasando las acciones que debían realizar. Con la cámara montada sobre un trípode y enfocada sobre el escenario se sacaron las fotos: los niños iban moviendo los personajes para lograr el efecto de movimiento. A partir del visionado completo del material en



bruto, se señalaron los errores y se repitieron las tomas defectuosas. Luego se realizó el sonido: los niños repitieron pequeñas frases del texto que la docente les recordaba. En la siguiente jornada, con el material en bruto, se concurrió a la isla de edición, para unir las imágenes con el audio.

La última parte del trabajo, la jornada décimo octava, fue la de “Postproducción”. Se concurrió a la isla de edición y se trabajó conjuntamente con el editor en los aspectos formales del corto. Se arregló y se compaginaron audio e imagen, se introdujo la banda sonora, los títulos y créditos que consignaban todos los nombres de los niños. (Los costos de este

proceso fueron asumidos por los docentes intervinientes y parte con aportes de los padres.)

Finalmente, se presentó el cortometraje durante el festejo del “Bicentenario”. Y se consideró la posibilidad de participar con este cortometraje en el Festival “Hacelo Corto”, espacio para la exposición de trabajos audiovisuales realizados por alumnos de escuelas públicas del GCABA ♦

María Belén Varrone y Analía Acuña,  
docentes del Nivel Inicial,  
y Laura Costa, directora el Nivel

### Para conocer más

<http://www.oei.es/metas2021/libro.htm>

### Para ver más

[https://drive.google.com/file/d/oB-XBugvOtB\\_-ZXQ1TDhPdTJYenM/view](https://drive.google.com/file/d/oB-XBugvOtB_-ZXQ1TDhPdTJYenM/view)  
[https://drive.google.com/file/d/oB-XBugvOtB\\_-SDdPemxiVnM1UDA/view](https://drive.google.com/file/d/oB-XBugvOtB_-SDdPemxiVnM1UDA/view)

ESCUELA NORMAL SUPERIOR N° 9 “DOMINGO F. SARMIENTO”

## Proyecto educativo en tres etapas



**E**n marzo de este año comenzamos a trabajar en forma interdisciplinaria –en el marco de la Coordinación de Ciencias Sociales y materias afines del Nivel Secundario, a cargo de la Profesora Mirta Sandra Páez– en la organización del Acto del Bicentenario. Nos propusimos plasmar los 200 años de nuestra patria, la forma en que transcurrieron. No sólo se trabajó transversalmente en los programas de las asignaturas del área, sino que también dejamos que se despertara la creatividad y curiosidad en los alumnos. Es por eso que todo lo producido se mostró en afiches que luego se exhibieron dentro y fuera de la escuela, en el pasaje Discépolo.

¿Qué mostraron los alumnos? En primer lugar, las respuestas a las preguntas ¿qué es la Patria? ¿cómo se formó y transformó? También, lo que se produjo como resultado de la reflexión sobre todo lo que se logró y construyó a lo largo del

tiempo. Se destacaron las personalidades de todos los ámbitos, ciencia, tecnología, arte, letras, política, economía, deportes. Se mostró nuestra cultura, los derechos adquiridos, los premios nobeles, la historia de la tecnología, las ideologías emancipadoras, el Acta de la Independencia, el Centenario de la aplicación de la Ley Sáenz Peña, la evolución del voto, y todo lo que nos es propio, que nos caracteriza e identifica.

Se destacó la intensa labor de una sociedad argentina que con sacrificio, dedicación y empeño fue forjando nuestra Nación. Se hizo hincapié en que todo eso no lo logramos solos, ya que la Argentina albergó a toda persona que quiso habitar y trabajar en estas vastas tierras. Los inmigrantes sumaron sus costumbres y su cultura, generándose en nuestro país un verdadero crisol de razas.

Se realizaron líneas de tiempo, mapas, fotografías, cuadros estadísticos,



pirámides de población. Además, los alumnos prepararon adornos para la escuela, grandes y pequeñas escarapelas, banderas, pergaminos y souvenirs que se entregaron a directivos, docentes, invitados y transeúntes.

Para el Acto del Bicentenario, las actividades pedagógicas fueron varias y estuvieron divididas en tres partes. En primer lugar, la escuela se abrió a la comunidad para compartir lo que se trabajó. Es por ello que se invitó a los vecinos de la Comuna para que pudieran disfrutar en el pasaje Discépolo no sólo las producciones (afiches, adornos, etc.) sino también de una muestra popular: la murga “Bailando en una pata”, en la que tocaron y bailaron varias alumnas de la escuela con sus familiares.

En segundo término, se desarrolló el Acto propiamente dicho en nuestro salón de actos. Los alumnos confeccionaron invitaciones (algunas digitales) que fueron entregadas o enviadas a la Dirección de Formación Docente, al Rectorado, a los directivos de los tres niveles, a la Supervisión, a los Coordinadores de Áreas, a los tutores, al DOE, Secretaría, docentes, Biblioteca, Maestranza, al colegio La Salle y vecinos. Los alumnos de 3° año de ambos turnos y sus profesores de Historia fueron los encargados del discurso del acto, la lectura de un texto sobre las ideologías emancipadoras, de una Oda de Jorge L. Borges y unas reflexiones sobre la Independencia. Al ser una fiesta tan

importante, colaboraron otras áreas que presentaron espectáculos de folklore y otras manifestaciones culturales de distintas épocas. Bailaron la “Chacarera del rancho” y el “Gatito p’a don Luca”. Un grupo de alumnos de distintos cursos con sus docentes de música cantaron varias canciones, entre ellas, “Carnavalito del duende”, “Humahuaqueño”, entre otras. Además de los distintos grupos y dúos, el profesor del coro presentó a una alumna que interpretó un bolero. Las profesoras de idiomas presentaron la canción en inglés “Flotando en el viento” de Bob Dylan y carteles con frases sobre la libertad e independencia en francés e italiano traducidas al español.

En una tercera instancia, se continuarán realizando actividades relacionadas con el Bicentenario de nuestra Patria.

Para finalizar, podemos destacar que los alumnos trabajaron con entusiasmo, investigaron a conciencia y realizaron producciones totalmente originales. Sobresalió el espíritu de cooperación, el respeto por las creaciones del otro y la alegría. Fueron críticos y perfeccionistas, atentos y observadores de todas las cosas realizadas. Los docentes y preceptores trabajaron incansablemente. Todo esto se pudo concretar con el apoyo del equipo directivo ♦

Mirta Sandra Páez, Coordinadora de Ciencias Sociales y Materias Afines del Nivel Secundario

ESCUELA NORMAL SUPERIOR N° 4 “ESTANISLAO S. ZEBALLOS”

## La Escuela se vistió de fiesta



**E**l año comenzó con un hermoso desafío: pensar colectivamente en los festejos por el Bicentenario de la Independencia de nuestro país. El proyecto se canalizó a través del Consejo de Unidad Académica, para que cada nivel fuera proponiendo actividades que se articularan con los otros, y de esa manera elaboramos en conjunto una propuesta que fortaleció aún más los lazos que día a día tratamos de entamar.

La historia de nuestra Escuela recorrió, con sus 108 años, más de la mitad de ese camino de nación independiente desde aquel 9 de julio de 1816, por ello es que trabajamos cotidianamente para potenciar en nuestra comunidad educativa los valores que quienes nos precedieron soñaron para esta Escuela. Cada nivel, con las particularidades de las edades de sus alumnos, comenzó a trabajar bajo esa consigna. El entusiasmo y la creatividad fueron denominadores comunes que llevaron a vivir con alegría y mucho ímpetu la semana de festejos del 7 al 15 de julio de 2016. Por primera vez, los actos de cada nivel pasaron a ser espacios compartidos por los alumnos de todos los niveles y sus familias.

La ornamentación de los diferentes

sectores merece una mención especial. Estuvo a cargo de los docentes del área de Artes Visuales del Nivel Secundario y se contó con la colaboración de los alumnos y docentes del Bachillerato Pedagógico y del área de Ciencias Sociales. Fue una manera de revalorizar los diferentes espacios y hacer visible la fiesta en la comunidad barrial.

La semana se engalanó, además, con la participación en dos oportunidades de la Orquesta Juvenil de Caballito a cargo del Director Flavio Garber. El compromiso y la pasión que demostraron en sus interpretaciones despertaron en los asistentes una amplia gama de emociones. Es de destacar que sus integrantes son estudiantes de nuestra institución.

Los alumnos y sus docentes de cada nivel trabajaron en diversas actividades. En el Nivel Inicial se desarrollaron las temáticas “El pasado y el presente”, “El camino de la Independencia y las huellas que dejaron todos aquellos que nos precedieron: Unión, Respeto, Cooperación, Lucha, Diálogo, Paz, Memoria, Grandeza, Conocimiento, Sabiduría, Escucha, Prudencia, Explorar, Aprendizaje, Educación, Afecto, Comunicación, Sonrisas” y mucho más.



Los alumnos del Nivel Primario realizaron “Un viaje a través del tiempo”. Participaron de una muestra interactiva. Realizaron videos acerca de los diferentes juegos que se practicaban en los distintos momentos de nuestra historia. Para ello investigaron el tema con sus docentes, grabaron, editaron y por sobre todo jugaron como lo hacían los niños hace doscientos años. Indagaron también sobre danzas de la época, y bailaron gatos y chacareras. Plasmaron junto a sus familias sus deseos de paz, soberanía, libertad, respeto, prosperidad y salud en hermosas palomas blancas que completaron una gran cartelera.

El Nivel Secundario organizó muestras permanentes sobre variadas temáticas. Estuvo presente el **humor gráfico**: historietas y revistas de época ordenadas cronológicamente brindaron un panorama de la realidad que atravesó nuestro país en los diversos gobiernos durante los doscientos años de la historia argentina, haciendo hincapié en el aporte del periodismo gráfico como expresión popular. Dicha actividad fue coordinada en conjunto por los profesores Verónica Cetrángolo, Federico Cantó, Mariela Pica y Bettina D’Amato, del área de Ciencias Sociales.

Además, hicieron una **sala de juegos interactivos**. Al ingresar al salón, los alumnos se encontraban con diferentes propuestas: la “Rayuela Patria”, donde la “Tierra” simbolizaba la época de la colonia

y el “Cielo” la Independencia. Cada uno de los escalones representaba un derecho que, como una construcción graduada y colectiva, dieron como resultado un país independiente. Los alumnos, desde primer grado hasta quinto año, jugaron gustosos. Dicha actividad fue organizada por las profesoras de Educación Ciudadana, María Elena Varela y Bettina D’Amato. Además realizaron “La Rayuela de la Patria Sustentable”, que simbolizaba los derechos a un ambiente saludable y posibilitaba la selección de materiales a reciclar. En este marco se expuso también una escarapela gigante, realizada con tapitas de botellas celestes y blancas. Esta actividad fue coordinada por la profesora Marta Zurbano.

Las “**Cartas de San Martín a su amigo Godoy Cruz, Congresal de Cuyo**” también formaron parte de la muestra. En éstas, San Martín solicitó a su amigo que se hiciera efectiva la declaración de la Independencia. Dicho trabajo fue realizado por los alumnos de 3° 4° con la coordinación de la profesora Bettina D’Amato.

También se llevó a cabo la exposición de una línea de tiempo con las conquistas de “**Los derechos de las mujeres de los últimos doscientos años**”, actividad coordinada por la profesora Mariela Pica, integrante además del equipo “Jóvenes y Memoria”.

Se realizó una actividad interactiva: “**La Ciudad de Buenos Aires hoy**”. Se



trató de los planos de antaño y consistía en localizar nuestro barrio, la escuela y las calles con nombres de congresales. De esa manera, los alumnos descubrían a los congresales cuyos nombres se encuentran más cerca de la escuela y conocían así su participación en el Congreso de Tucumán. Esta actividad fue coordinada por la profesora Fiorella Esquivel, con la colaboración de la profesora Valeria Bendayan.

Se expuso el mapa **“Las corrientes inmigratorias en las diversas etapas de la Historia Argentina”**, organizado por la profesora Marta Zurbano. Se propuso, además, un espacio de construcción colectiva a través de la escritura de **“Deseos patrióticos”** en pequeñas tarjetas celestes y blancas, las cuales al unirse le dieron cuerpo a nuestra Bandera Nacional. Este trabajo buscó poner en evidencia la necesidad de resignificar el valor de la independencia en la unión fraterna. La actividad fue propuesta y coordinada por la profesora Verónica Sassaroli.

El Nivel Superior llevó a cabo la muestra **“La Pedagogía de la Memoria nos hace libres”**. Esta muestra comenzó con una experiencia de trabajo conjunto con el equipo de “Memoria y Derechos Humanos”, docentes y alumnos de los profesorados de Educación Primaria y Educación Inicial, y docentes especialmente invitados para trabajar sobre esta importante temática. La propuesta se

desarrolló en torno a los siguientes ejes: la exposición de experiencias de docentes de otras escuelas acerca de la “Memoria”, en los niveles Inicial y Primario. Se leyeron cuentos a los niños de Nivel Inicial y Nivel Primario, seleccionados de una mesa de libros prohibidos durante la última dictadura, que formaron parte de una muestra permanente en la Biblioteca Infantil, y la edición de un catálogo de materiales para trabajar Derechos humanos y Dictadura. Este proyecto fue desarrollado por las profesoras Marisa Massone, Patricia Guijarrubia, Viviana Fraguas y Adriana Kaladjian. Además, en conjunto con la Biblioteca Central de la Escuela, se expusieron las Actas de la Independencia en lengua castellana, aymará y quechua.

Éstos fueron nuestros festejos. Ésta es nuestra manera de trabajar frente a cada desafío. Ésta fue una construcción colectiva más, como todas las que hacen que nuestra Escuela Normal Superior N° 4 crezca cada día con valiosas experiencias y nuevos proyectos, y con los objetivos de siempre: contribuir a formar ciudadanos comprometidos en la defensa de la democracia, la paz y la libertad de la democracia, la paz y la libertad ♦

Rectorado de la institución en nombre de la comunidad educativa

## IES EN LENGUAS VIVAS “JUAN RAMÓN FERNÁNDEZ”

# Pensar y vivir la Historia



**E**n el Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” la celebración del Bicentenario de nuestra independencia convocó a toda la comunidad educativa a festejar durante cuatro días. Con la coordinación del departamento de Ciencias Sociales del Nivel Secundario, nos propusimos trabajar, conmemorar y problematizar ejes conceptuales que lleven a nuestros estudiantes a ser protagonistas de la historia, contando con la colaboración y el compromiso de profesores, preceptores y directivos. Entendimos que era un acontecimiento único y convocante para nuestra historia y que merecía estimular la creación artística, la libre expresión y la comprensión de diversas manifestaciones de la cultura.

Desde el mes de abril comenzamos con una serie de experiencias. La primera fue la visita al teatro Colón y a la Legislatura Porteña con guías en idioma inglés, también a la Manzana de las Luces y al museo Saavedra. En la semana previa al 9 de julio y durante cuatro días, realizamos diversas actividades de manera simultánea.

Comenzamos la jornada del lunes pintando mensajes y deseos sobre telas blancas en cada una de las aulas, que

luego fueron exhibidas en las ventanas, de modo que pudieran leerse desde el patio interior. Fue el taller de “trapos”. Además, los chicos de los cuartos años del Nivel Secundario diseñaron billetes y monedas, plasmando sus ideas sobre los 200 años de la Independencia. Esa mañana recibimos al Lic. Javier Trímboli y a la Dra. Sandra Sauro, quienes brindaron una charla para los estudiantes de los últimos años del secundario. En otras aulas se podía observar a los más chicos trabajando con las profesoras de arte en la creación de objetos y el armado del aula histórica. El departamento de Ciencias Exactas ambientó el laboratorio de Ciencias reacondicionando objetos e instrumentos antiguos, además de desarrollar experimentos de Física y de Biología.

El martes 5, mientras el departamento de Comunicación desarrollaba el Taller “Un gaucho propio”, a partir de la figura de Martín Fierro, otros grupos participaron del taller de percusión y algunos continuaron decorando las aulas. A partir de las 9 horas comenzaron las charlas del Director del Cabildo, Lic. Gabriel Di Meglio, para los primeros años del Nivel Secundario y de la Dra. Carolina Varsky para los cuartos y los quintos.



Cuando se pensó en una semana de festejos por el Bicentenario siempre estuvo presente la idea de la alegría, y ése fue el espíritu que transmitimos a nuestros estudiantes, así que cada cierre de jornada tuvo esa impronta. Ese día disfrutamos de dos ballets de la Escuela de danzas “Aída Mastrazzi”, que nos fascinaron con sus bailes. Esta actividad tuvo la peculiar relevancia de que otra escuela de nuestra Ciudad se sumara a nuestros festejos y aportara sus producciones artísticas. Significó mucho para nosotros.

Al día siguiente, las actividades continuaron con un taller de escarapelas coordinado por María José Roldán, del canal Fox Life, mamá de una alumna de la escuela. Asimismo contamos con el taller “Mi historia en la historia”, coordinado por el departamento de Comunicaciones; la muestra del proyecto “Evolución del espacio urbano”, organizado por profesores de Geografía; la Charla de la Lic. Liliana Barela para los primeros y segundos años del Nivel Secundario y la Dra. Marcela Ternavasio para los mayores, ya que las temáticas así lo requerían. En forma simultánea, personal del Museo de la Deuda Externa de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA brindó un taller para los estudiantes de los quintos años.

Fue un placer observar a los chicos recorriendo el edificio en busca de la conferencia que les correspondía o visitando muestras de arte, sorprendiéndose con materiales antiguos y disfrutando del cine-debate del aula 300. El cierre de este tercer día estuvo organizado por el Centro de Estudiantes y contó con un festival de bandas. Todos pudimos apreciar el talento de nuestros estudiantes. Nuevamente, alegría.

El jueves 7 hicimos el acto formal y un cierre en el que se contó con la presencia del grupo de percusión “La Chilinga” que, con su ritmo, nos contagió alegría para festejar los 200 años de nuestra independencia.

Para nosotros significó un gran desafío porque nunca se había programado un evento de estas características y fue importante ver que como comunidad podemos resignificar nuestros espacios y modos de aprendizaje, que los estudiantes disfrutaran aprendiendo de diversas maneras y que los padres participaran y se identificaran con el IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” ♦

Sara Minaberrigaray, Directora del Nivel Secundario

*Cruzar los límites tradicionales existentes entre varias disciplinas, involucrar grupos de investigadores, estudiantes y maestros de diferentes campos del conocimiento en la búsqueda de un fin común son algunas de las características de la interdisciplinariedad. Con el fin de brindar recursos para enriquecer las propuestas de enseñanza, en esta sección se presentan dos artículos que integran contenidos de diversas disciplinas y enlazan historias apasionantes motivadas por la curiosidad, la indagación y el descubrimiento.*

## Los congresales de la Independencia



Partiendo de la emblemática esquina de Rivadavia y Medrano, luego de degustar el famoso té de la confitería “La Violetas”, fundada el 21 de septiembre de 1884, recorreremos las calles de los barrios de Almagro y Palermo, y sus nombres nos recuerdan a los hombres que participaron de la gesta independentista de 1816. ¿Quiénes fueron esos hombres comprometidos con los ideales de la Independencia? He aquí una breve reseña que nos permitirá reconocer detrás del nombre de las calles de la Ciudad de Buenos Aires, que transitamos diariamente, a aquellos que hace doscientos años decidieron que estas tierras no fueran más una colonia.

Comenzamos nuestra caminata por Medrano. **Pedro Medrano** nació en Buenos Aires en 1760 y falleció en la misma ciudad en 1840. Cursó sus estudios secundarios en el

Colegio Montserrat en Córdoba, doctorándose en leyes en la Universidad de Charcas. Regresó a Buenos Aires para dedicarse al ejercicio de su profesión. Adhirió de inmediato a la causa de Mayo, siendo designado para una Fiscalía. Junto con los conjueces Sáenz, Gascón y Anchorena, fue uno de los autores del “Estatuto Provisional para la Dirección y Administración del Estado”. Luego, fue elegido representante en el Congreso de Tucumán, ocupando la presidencia provisional al iniciar sus sesiones el 24 de marzo de 1816.

Del otro lado de Rivadavia, la calle cambia de nombre y se llama Castro Barros, nombre que también lleva la estación del subte de la línea A que se encuentra en esa intersección. **Pedro Ignacio Castro Barros** nació en La Rioja, en el pueblo de Chuquis (que actualmente lleva su nombre) en 1777 y falleció en



Santiago de Chile en 1849. Se doctoró en teología y derecho en la Universidad de Córdoba, ciudad donde también se ordenó sacerdote. Ejerció sus actividades intelectuales y pastorales allí y en La Rioja. Cuando se produjo la Revolución de Mayo adhirió a ésta con gran entusiasmo patriótico. Su provincia lo designó como representante en la Asamblea de 1813 y posteriormente congresal en Tucumán, donde tuvo una destacadísima actuación. Las luchas intestinas, de las cuales ningún patriota escapó, lo sometieron a la cárcel y al exilio tanto en Uruguay como en Chile, donde formó parte de los claustros de la Universidad de San Felipe. Allí lo sorprendió la muerte.

Caminamos hacia Rivadavia al 4000 y descubrimos la calle Gascón. **Esteban Agustín Gascón** nació en Oruro (Alto Perú) en 1764 y falleció en Buenos Aires en 1824. Se doctoró en derecho en la Universidad de Charcas y fue uno de los promotores de la Revolución de Chuquisaca en 1809. Por el apoyo que proporcionó al Ejército del Norte antes de la Batalla de Salta, el General Belgrano lo designó Gobernador de esa provincia. Tras las derrotas de Vilcapugio y Ayohuma se radicó en Buenos Aires. A pesar de no ser porteño fue designado diputado por esa ciudad en el Congreso de Tucumán, donde tuvo una brillante actuación en temas claves para el futuro de la organización nacional. Luego de la jura de la Independencia, el Director Supremo Pueyrredón lo designó titular de la cartera de Hacienda.

Seguimos recorriendo el corazón del barrio de Almagro y, volviendo sobre nuestros pasos, encontramos Salguero. **Luis Gerónimo Salguero de Cabrera y Cabrera** nació en Córdoba en 1763 y falleció en Chuquisaca en 1840. Al igual que el congresal José Antonio Cabrera también era descendiente del fundador de la provincia de Córdoba. Ingresó al Colegio Montserrat y prosiguió luego sus estudios con la carrera de derecho civil en la Universidad de Córdoba, de donde egresó como licenciado. Fue partidario de

la Revolución de Mayo. Formó parte del Congreso de Tucumán, como diputado designado por su provincia.

Del otro lado de la Av. Rivadavia, Salguero cambia por Colombres. **José Eusebio Colombres** nació en Tucumán en 1778 y murió en 1859 en la misma ciudad. Estudió en la Universidad de Córdoba donde se doctoró en derecho canónico y se ordenó sacerdote. Fue un entusiasta adherente de la Revolución de Mayo. Designado cura párroco en Piedra Blanca (Catamarca), fue elegido representante por esa provincia en el Congreso de Tucumán, donde además ejerció su ministerio sacerdotal.

Seguimos nuestro recorrido hacia la Plaza Miserere y nos encontramos con Maza y Boedo. **Juan Agustín Maza** nació en Mendoza y murió en Chancay en 1830. Cursó parte de sus estudios en Mendoza y los prosiguió en la Universidad de San Felipe de Santiago de Chile donde egresó como doctor en derecho. De regreso a Mendoza, el anuncio del movimiento de Mayo lo impulsó a la vida pública, celebrando fervorosamente la Revolución. **Mariano Boedo** nació en 1782 en Salta y falleció en Buenos Aires en 1819. Estudió abogacía en la Universidad de Charcas y en 1804 fue secretario de la Real Audiencia. Fue discípulo de Mariano Moreno y en 1810 apoyó la Revolución de Mayo. Participó activamente en el teatro de operaciones militares establecido en su provincia, por lo cual Belgrano, al retirarse de Tucumán, le encomendó el gobierno y la tesorería de la ciudad de Salta con el encargo de proteger la inmigración. En 1815, el General Güemes, luego de ser nombrado gobernador de Salta, lo designó su representante para solucionar litigios con la provincia de Jujuy, cuando el enemigo español amenazaba invadir por tercera vez el territorio de las Provincias Unidas. Boedo terminó exitosamente su misión y posteriormente fue elegido diputado junto con Gorriti para el Congreso de Tucumán, en el que actuó como su vicepresidente el 9 de julio.



Si caminamos por la vereda de enfrente aparecen más calles, más congresales... **Mariano Sánchez de Loria** nació en Charcas en 1774 y falleció en Puno en 1842. Se doctoró en jurisprudencia en la Universidad de Charcas, participó activamente en la revolución del Alto Perú de 1809. Brillante orador, fue designado diputado para el Congreso de Tucumán, y mantuvo esa designación luego de su traslado a Buenos Aires en 1817 y hasta terminar su mandato. **Eduardo Pérez Bulnes** nació en Córdoba en 1785 y falleció en la misma ciudad en 1851. Estudió derecho en la Universidad de Córdoba. Su familia estaba emparentada con el general chileno Manuel Bulnes, presidente de esa república hermana entre 1841 y 1850. Su actividad pública se inició en la Revolución de Mayo, con su incorporación a un regimiento de milicias formado para apoyar el movimiento constituido en Buenos Aires. Fue parte del Congreso de Tucumán y juró el 9 de julio la Independencia, pese a mostrar serias desobediencias por su adhesión a la política de Artigas. Terminó su mandato por la disposición del traslado del Congreso a Buenos Aires. **Teodoro Sánchez de Bustamante** nació en Jujuy en 1778 y murió en Santa Cruz de la Sierra en 1851. Estudió abogacía

en la Universidad de Charcas y participó activamente del movimiento revolucionario de 1809. Producida la Revolución de Mayo de 1810 en Buenos Aires y posteriormente, invadidas las provincias del Norte por el ejército realista, regresó a Jujuy donde estableció estrechas relaciones con Belgrano, quien lo nombró auditor del Ejército Auxiliar del Alto Perú. San Martín y Rondeau lo mantuvieron en el cargo en sus sucesivas jefaturas. Electo por la provincia de Jujuy, se incorporó al Congreso de Tucumán al inicio de sus sesiones y participó de la histórica jornada del 9 de julio cuando se firmó el Acta de nuestra Independencia. Continuó en su banca con el traslado a Buenos Aires. Fue partidario de la monarquía y tuvo relaciones dificultosas con el General Güemes, que actuaba exitosamente en la jurisdicción de su provincia. Ante la anarquía y la guerra civil que se produjo en nuestro territorio, emigró a Bolivia.

Ya en la Plaza Miserere, podemos recorrer la Avenida Pueyrredón que nos conecta con el barrio de Palermo y más allá, Belgrano. **Juan Martín de Pueyrredón** nació en Buenos Aires en 1777 y murió en 1850 en San Isidro (Buenos Aires). Pertenecía a una familia patricia, hijo de un comerciante francés y de una criolla descendiente de irlandeses.



Estudió en el Colegio San Carlos de Buenos Aires y luego continuó sus estudios de filosofía en París. Regresó en 1805, y en el momento de la Revolución de Mayo fue designado gobernador de Córdoba. Luego del triunfo de Suipacha fue destinado al Alto Perú como presidente de la Real Audiencia de Charcas. Más tarde asumió brevemente un lugar en el Primer Triunvirato. Fue elegido congresal para el Congreso de Tucumán, cargo que abandonó cuando el 3 de mayo en el primer acto trascendente del Congreso fue designado Director Supremo de la Nación. Por ese motivo, junto con Del Corro, estuvo ausente el 9 de julio y no pudo firmar el Acta. Por su parte, San Martín estaba preparándose en Cuyo para iniciar su plan estratégico continental en el verano de 1817, que comenzaba con el cruce de la Cordillera con el flamante Ejército de los Andes. Para ello, era un objetivo indispensable la declaración de la independencia, lograda el 9 de julio de 1816. Pueyrredón brindó apoyo y logística desde el gobierno nacional para la organización de su ejército. Duró en el cargo de Director Supremo hasta 1819 cuando fue reemplazado por Rondeau.

Muchas más calles, muchos más nombres, más congresistas: **José Severo Malabia, José Mariano Serrano, Tomás Manuel de Anchorena, José Darregueyra y Lugo, Manuel Antonio Acevedo, José Andrés Pacheco de Melo, Pedro**

**Ignacio de Rivera, Juan José Feliciano Fernández Campero, Manuel Antonio Acevedo, José Antonio Cabrera, Fray Justo Santamaría de Oro, Tomás Godoy Cruz, José Moldes, Pedro León Gallo, Pedro Francisco de Uriarte, Pedro Miguel Aráoz, José Ignacio Thames.**

En el barrio de Balvanera, en el que identificamos a Juan José Paso, también los nombres de las calles nos remiten a los participantes de la Primera Junta de 1810. En el barrio de Flores encontramos a **Fray Cayetano Rodríguez** y a **Antonio Sáenz**. En el barrio de La Paternal podemos descubrir a **Miguel Calixto del Corro**.

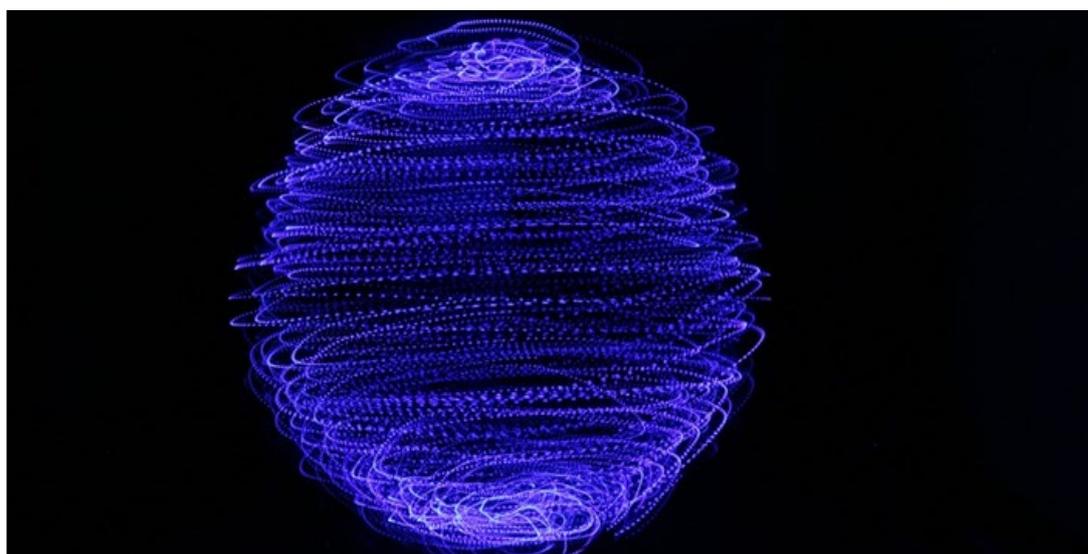
Termina finalmente nuestro recorrido con una cena en “El palacio de la papa frita”, sobre Laprida, entre Charcas y Av. Santa Fe. Otro clásico de Buenos Aires, con sus papas *soufflé*. Recordamos allí a quien presidía las sesiones del Congreso. **Francisco Narciso de Laprida** nació en San Juan en 1786 y falleció en 1829. Estudió en Buenos Aires y se graduó de abogado en la Universidad San Felipe de Santiago de Chile. Fue legislador, ministro y gobernador. Retirado de su provincia natal, fue designado representante en el Congreso de Tucumán junto con Fray Justo Santa María de Oro. Le cupo el privilegio único e irreversible de ser su Presidente el 9 de julio de 1816 cuando se declaró nuestra Independencia ♦

Javier Río  
Especialista del equipo pedagógico de la DGES

## ¿Pudo Borges aún en la ficción haber visto el Aleph?

*...Vi una pequeña esfera tornasolada, de casi intolerable fulgor, al principio casi la creí giratoria; luego comprendí que ese movimiento era una ilusión producida por los vertiginosos espectáculos que encerraba. El diámetro del Aleph sería de dos o tres centímetros, pero el espacio cósmico cabía ahí, sin disminución de tamaño...*

Jorge Luis Borges, "El Aleph"



La vastísima obra que constituye la teoría de conjuntos se ha ocupado, entre otras cosas, de "contar" el número de elementos que posee un determinado conjunto, y a ese resultado se lo denominó "cardinal". Así, por ejemplo, es dable pensar que el cardinal del conjunto de los meses del año es doce, el cardinal del conjunto base de nuestro sistema de numeración es diez (pues son los símbolos del 0 al 9 con los cuales formamos cualquier número del sistema), el cardinal del conjunto de los satélites naturales de la Tierra es uno (la luna) y como éstos, innumerables ejemplos.

El problema adquiere mayor complejidad cuando necesitamos hablar de cardinales de conjuntos que, si bien manejamos a diario, requieren una construcción matemática especial: nos referimos al conjunto de los números naturales, es decir, los números que

usamos para contar... 1, 2, 3, 4, 5, ...

Intuitivamente decimos que son infinitos pero, citando al mismo Borges:

*Si (como el griego afirma en el Cratilo) el nombre es arquetipo de la cosa, en las letras de rosa está la rosa y todo el Nilo en la palabra Nilo*  
(BORGES: 1996: Tomo II, 263)

Pareciera que en la palabra infinito pudiésemos encerrar todo lo inabarcable: desde el total de números que usamos para contar, los astros del firmamento, los puntos de una recta, la extensión del universo o las creaciones de colores que pueden surgir en la paleta de un artista.

George Cantor (1845-1918) fue un matemático alemán que hizo aportes invalorable a la teoría de conjuntos, en especial, al tema de la cardinalidad de los conjuntos infinitos. Cantor dice que un



conjunto es infinito cuando es similar a una parte propia de sí mismo: el conjunto de los números naturales es similar al conjunto de los números pares, pues a cada número natural basta asociarle un número par con sólo duplicarlo: al 1 le corresponde 2, al 2 de corresponde 4, al 3 le corresponde 6 y así sucesivamente... Al cardinal de este tipo de conjuntos se lo llamó Aleph que es la primera letra del alfabeto hebreo.

¿Conocía Borges este aspecto matemático del infinito? Pues sí, sin lugar a dudas:

*El conjunto de los números naturales es infinito pero es posible demostrar que son tantos los impares como los pares... La prueba es tan irreproachable como baladí, pero no difiere de la siguiente de que hay tantos múltiplos de tres mil dieciocho como números (naturales) hay, sin excluir de éstos al tres mil dieciocho y sus múltiplos...*

(BORGES: 1996: Tomo I, 386)

Independientemente de esta afirmación matemática, Borges intuye este infinito en varios aspectos de su literatura:

*...En esa celda circular, un hombre que se parece a mí escribe en caracteres que no comprendo un largo poema sobre un hombre que en otra celda circular escribe un poema sobre un hombre que en otra celda circular... El proceso no tiene fin y nadie podrá leer lo que los prisioneros escriben...*

(BORGES: 1996: Tomo III, 322)

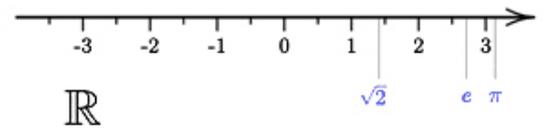
La figura del espejo también aporta esa sensación de infinitud:

*El hecho de no verte y de saberte  
Te agrega horror, cosa de magia que osas  
Multiplicar la cifra de las cosas*

*.....  
Cuando esté muerto, copiarás a otro  
y luego a otro, a otro, a otro, a otro...*

(BORGES: 1996: Tomo III, 109)

Pero el universo de la numeración queda incompleto con los números naturales... En efecto, ¿dónde ubicamos todas las fracciones y sus representaciones decimales, los números irracionales que no pueden representarse como fracción, como (la relación entre el perímetro de la circunferencia y su diámetro) o cuyas primeras cifras que lo aproximan son 1,414213562...? Existe una correspondencia biunívoca entre puntos de una recta y números reales: a cada número de la recta le corresponde un número real y viceversa.



Cantor demuestra en 1892 que el conjunto de todos los números reales tiene una potencia superior a la del conjunto de los números naturales. Es decir, si bien su cardinal también es infinito, se trata de un “infinito” de distinta naturaleza, o sea no es Aleph. A este infinito se lo llama continuo y tiene cardinal I.

Intuitivamente podemos pensar que en el infinito de los números naturales, conocemos cuál es el siguiente de cualquier número: al 1 le sigue el 2, al 2 le sigue el 3 y así sucesivamente; el proceso no tiene fin pero es previsible. En el caso de los números reales... ¿cuál es el número que le sigue a 0? Por más que imaginemos un número de la forma 0,0000000000000000...1, siempre habrá uno menor que éste, basta con dividirlo por dos, por ejemplo.

Una superficie esférica está formada por infinitos puntos pero de la misma naturaleza que los de la recta numérica. En efecto, no existe manera alguna de enumerarlos: no puedo encontrar un primero, ni un segundo, pues entre dos puntos siempre existen infinitos.



Si Borges, hipotéticamente, hubiese visto una imagen por cada punto de la esfera, jamás hubiese podido ni siquiera enumerar sus elementos, sino, y tal como lo hace en su escrito, nombrar alguno de ellos:

*Vi las muchedumbres de América, vi una plateada telaraña en el centro de una negra pirámide, vi un laberinto roto, vi interminables ojos inmediatos escrutándose en mí como un espejo, ... vi un cáncer en el pecho, vi un círculo de tierra seca en una vereda, vi a un tiempo una letra de cada página...*

(BORGES: 1996: Tomo I, 625)

En síntesis, Borges no pudo haber visto el Aleph sino el Continuo. Quizás la impotencia que deja traslucir en su cuento no sea más que la imposibilidad de abarcarlo que es inalcanzable a nuestra naturaleza humana: la posibilidad de la eternidad. De todos modos ¿quién se hubiese atrevido a sugerirle a Borges que debía cambiar el título de su cuento por “El continuo”? Muy posiblemente en su sabiduría abrumadora hubiese encontrado algún recóndito destello de imaginación que nos hubiese hecho cambiar de parecer ♦

Fabián Valiño  
Director de Formación Docente

### ***Para leer más***

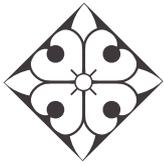
BORGES, J. L. (1996) “El Golem”, en *El otro, el mismo* (1964), Obras Completas, Tomo II. Buenos Aires: Emecé.

BORGES, J. L. (1996) “La doctrina de los ciclos”, en *Historia de la eternidad* (1936), Obras Completas, Tomo I. Buenos Aires: Emecé.

BORGES, J. L. (1996) “Un sueño”, en *La cifra* (1981), Obras Completas, Tomo III. Buenos Aires: Emecé.

BORGES, J. L. (1996) “Al espejo”, en *La rosa profunda* (1975), Obras Completas, Tomo III. Buenos Aires: Emecé.

BORGES, J. L. (1996) “El Aleph”, en *El Aleph* (1945), Obras Completas, Tomo I. Buenos Aires: Emecé.



*"La escuela debe ser un lugar donde el niño se mueva fácilmente, busque lo que necesite, se encuentre cómodo."*

*Olga Cossettini  
(1897-1987)*



*"Lo que caracteriza el valor pedagógico del juego no es simplemente el ejercicio sino la ocupación que proporciona a los niños en sus horas de asueto distrayéndolos, alegrándolos, haciéndolos felices."*

*Rosario  
Vera Peñaloza  
(1873-1950)*



## Juntos estamos haciendo....

### *Acciones de acompañamiento a Rectores y Directivos*

En el marco de las Acciones de acompañamiento llevadas a cabo por la Dirección General de Educación Superior (DGES), el martes 16 de agosto se realizó, en el auditorio "Jorge Luis Borges" de la Biblioteca Nacional, la conferencia "Educación: modelo para armar. Experiencia de los Trípticos de Rosario y Santa Fe", a cargo de la Ministra de Innovación y Cultura del Gobierno de Santa Fe, María de los Ángeles "Chiqui" González. Asistieron los directivos de los diferentes niveles de las instituciones dependientes de la DGES.



### *Acompañamiento pedagógico a las Autoridades de Nivel Superior*



En el Tercer encuentro de trabajo coordinado por la Dra. Andrea Alliaud, en el auditorio de la Fundación Proa, participaron directivos del Nivel Superior de las Direcciones de Educación Artística (DEA) y de Formación Docente (DFD). Trabajaron sobre el diseño, la implementación y el seguimiento del impacto de dispositivos que mejoren las trayectorias de los alumnos de los profesorado, y compartieron diferentes experiencias.



*"El secreto de enseñar está en la comunicación entre maestro y alumno y el espacio en que ambos se mueven mientras trabajan."*

**Olga Cossettini**  
(1897-1987)



*"No hay lugar mejor que el Kindergarten porque éste educa jugando."*

**Rosario Vera Peñaloza**  
(1897-1987)



## ***Acompañamiento a los Profesorados de Nivel Inicial***



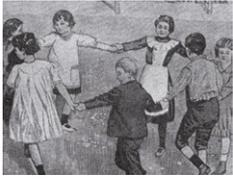
La DGES continúa desarrollando la propuesta formativa coordinada por la Prof. Rosa Violante en el marco del Proyecto "Didáctica de la Didáctica de la Educación Inicial". En esta oportunidad se desarrollaron dos nuevos encuentros en los que participaron más de cincuenta docentes.

## ***Acompañamiento a Docentes y Directivos del Bachillerato Bilingüe***



El jueves 25 de agosto se realizó el Primer encuentro de trabajo con vicedirectores y profesores del Bachillerato Bilingüe, en el Museo de la Ciudad, coordinado por la Prof. Myriam Martingano. En este encuentro se desarrolló un taller de teatro, se compartieron experiencias pedagógicas, y se acordaron algunos contenidos y objetivos. Como cierre, compartieron una presentación a cargo de la Prof. Cristina Banfi.





*"La enseñanza debe ser interesante, agradable, ligera, atractiva y sencilla, además de sugestiva."*

Rosario Vera Peñaloza  
(1873-1950)



*"Nos proponemos ejercitar la creatividad en diferentes áreas, con propuestas y materiales variados y estimulantes."*

Olga Cossettini  
(1897-1987)



## *Acompañamiento a Preceptores*



En el Museo de la Ciudad se realizó el Primer encuentro de trabajo colaborativo con los preceptores de las instituciones dependientes de DEA y DFD. Compartieron tareas y proyectos que se desarrollan en lo cotidiano en las escuelas. En el cierre, la Mg. Susana Fernández, brindó un taller sobre el rol del preceptor en el acompañamiento de las trayectorias pedagógicas de los estudiantes de Nivel Secundario.

## *EMI de Nivel Inicial*



El 9 de agosto, en el auditorio de la Facultad de Ciencias Económicas, se desarrolló el EMI de Nivel Inicial, en el que participaron trescientos docentes y directivos. El eje del encuentro fue "Las ludotecas en los jardines". A partir de esa instancia, se comenzaron a visitar las escuelas para acompañarlas en la creación de ludotecas y/o enriquecer las existentes.

## *Reunión de Directivos de Nivel Secundario*

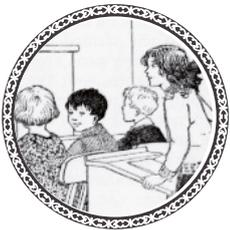


El día miércoles 3 de agosto se realizó, en el auditorio del Museo del Libro, una nueva reunión con directivos de Nivel Secundario de la DFD. Se trabajó sobre la revisión de las prácticas docentes, a partir del relevamiento de las evaluaciones integradoras, y también sobre cuestiones administrativas necesarias para la gestión.



*"La superioridad del maestro, no lo olvidemos, es conseguida por la entrega total hacia el niño."*

*Olga Cossettini  
(1897-1987)*



*"Al maestro le toca simplificar la ciencia en sus verdades y sus hipótesis, para ponerlas al alcance del niño."*

*Rosario  
Vera Peñaloza  
(1873-1950)*



## ***Reunión con Referentes y Coordinadores de las áreas de artes de las escuelas de Bellas Artes de la DEA***



El día lunes 8 de agosto se realizó, en el auditorio de la Fundación PROA, un encuentro de trabajo con los referentes y coordinadores de las áreas de artes de las escuelas de Bellas Artes para compartir inquietudes, trabajar y articular diferentes cuestiones vinculadas con las muestras y proyectos en marcha, así como nuevas propuestas.

## ***Primer curso intensivo para Formadores de Formadores: Educación Energética y ambiental***

Del 29 de agosto al 2 de septiembre, autoridades y docentes participaron del "Primer Curso Intensivo para Formadores de Formadores: Educación Energética y Ambiental". Esta iniciativa, organizada por la DGES y el Programa Escuelas Verdes, en conjunto con la Fundación YPF y la Universidad de San Andrés, busca contribuir a la formación de futuras políticas de Educación para la Sustentabilidad en los diversos niveles del sistema educativo.



## ***Visitas a Tecnópolis***



## Viajes pedagógicos



"El valor esencial del juego, desde el punto de vista educativo, estriba en la libertad con que el niño ha de entregarse a él, en el bien y en la dicha que experimenta cuando juega."

Rosario Vera Peñaloza  
(1873-1950)



"El lenguaje de un niño absorbe el mundo, crece."

Olga Cossettini  
(1897-1987)



En el marco de las Acciones de acompañamiento organizadas por la DGES, el 26 y 27 de agosto, directivos del Nivel Inicial dependientes de la DFD, junto con el director de Formación Docente, Lic. Fabián Valiño, y la supervisora del Nivel Inicial de la DFD, Prof. Virginia Fernández, viajaron a la **ciudad de Santa Fe**. Pudieron visitar y disfrutar del **Tríptico de la imaginación** compuesto por El molino Franchino, La redonda y La esquina encendida. Todos estos espacios presentan propuestas que conjugan la imaginación, la creación, la producción, el juego y el arte.



Asimismo, los directivos y las supervisoras del Nivel Primario de las Escuelas Normales Superiores e Institutos de Enseñanza Superior participaron de un viaje pedagógico a la **ciudad de Rosario** durante los días 2 y 3 de septiembre. Recorrieron el Archivo Cossettini, el Museo de la Bandera, la Plataforma Lavardén y el **Tríptico de la infancia**.

# SEMINARIOS, CURSOS, BECAS, TALLERES, CONGRESOS... DE NUESTRAS INSTITUCIONES



ISP Joaquín V. González

**XI Coloquio Binacional Argentino Peruano: Latinoamérica: una mirada desde el presente hacia el pasado, en el año del Bicentenario de la Independencia**

**Fecha de realización:** 17, 18 y 19 de octubre de 2016

**Lugar:** Edificio Alfredo Palacios, salón Omar Amaya del Honorable Senado de la Nación, Hipólito Yrigoyen 1710. 5º piso, CABA.

**Informes:** Ayacucho 632, CABA. Secretaría: lunes a viernes de 9 a 11,30, de 14,30 a 16,30 y de 18,30 a 20,30. Tel: 4372-8286

## ¿DÓNDE ESTÁ FAUSTINO?

**Campaña de localización de los bustos en homenaje a Sarmiento**



El Programa “Huellas de la Escuela” junto al IES “Juan B. Justo” convocan a la Campaña de localización de los bustos en homenaje a Sarmiento.

A través de esta convocatoria invitamos a las escuelas que participan del Programa Huellas de la Escuela. Legado de la Historia Educativa de la Ciudad de Buenos Aires, a explorar y ubicar en su escuela bustos de Domingo F. Sarmiento, con el fin de conocer los que realizó Luis Perloti y otros escultores, y cuántas escuelas aún los conservan.

Nos interesa especialmente conocer el emplazamiento (lugar que le asignan al prócer: hall central, dirección, baño, por ahí lejos de la vista de todos...). Esto habla de cómo ven hoy a Sarmiento y su obra. En cuanto al objeto material, saber de qué



material/es está hecho, ya que esto lleva implícito los procesos de construcción de las esculturas.

La información recibida a través de las fotos y plantilla, se compartirán en una muestra virtual con el fin de socializar la información reunida y será mostrada en La Noche de los Museos 2016.

Les compartimos una presentación en Prezi, que ha realizado la prof. María Amalia Beltrán del IES Juan B. Justo, para tener una mayor idea de lo que representa esta convocatoria, y vean ejemplos de las fotos, en el siguiente link:  
[http://prezi.com/tj3jga5jnqwg/?utm\\_campaign=share&utm\\_medium=copy&rc=ex0share](http://prezi.com/tj3jga5jnqwg/?utm_campaign=share&utm_medium=copy&rc=ex0share)

**Enviar la información vía mail a:** [huellasdelaescuela@gmail.com](mailto:huellasdelaescuela@gmail.com)  
**Fecha límite para el envío de la información:** 14-10-2016

### ENS Nº 5. Encuentro Antón Pirulero Nº 5

Desde el **Espacio de Definición Institucional del Normal 5 de Educación Popular y Pedagogías Críticas**, y el proyecto **Espacio juegoteca**, la ENS Nº 5 convoca a un nuevo encuentro: **el ANTÓN PIRULERO - cada cual comparte su juego - número 5**. Se trata de una jornada de juegos participativos callejeros para chicos y grandes, este año apoyando especialmente al Centro Educativo Isauro Arancibia y a la Casa de la Cultura Com(p)adres del Horizonte.

**Fecha de realización:** sábado 29 de octubre de 15 a 18 hs.  
**Lugar:** Av. Suárez y pasaje Coronel Rico. Barracas.  
 Evento en Facebook: <https://www.facebook.com/events/746529085486845/>  
**Actividad no arancelada**

## DE LA COMUNIDAD

### Revista Caiana. Historia del Arte y Cultura Visual. CAIA



**Compartimos el lanzamiento del Nº 8 de Caiana.** Revista de Historia del Arte y Cultura Visual del Centro Argentino de Investigadores de Arte (CAIA).

La publicación cuenta con artículos de temáticas variadas además de un dossier especial titulado: «Biografías del objeto en América Colonial. Interacción e impacto creativo entre la continuidad y la transformación», coordinado por Agustina Rodríguez Romero y André Luiz Tavares Pereira. También encontrarán una entrevista a Tadeu Chiarelli y reseñas de novedades bibliográficas.

**Los invitamos a acceder a la revista a través del siguiente link:**

[http://caiana.caia.org.ar/temp\\_late/caiana.php?dosier=0&pag=articulos.php&vol=8](http://caiana.caia.org.ar/temp_late/caiana.php?dosier=0&pag=articulos.php&vol=8)

### Domingos en el Parque de la Memoria

Domingos de Octubre y Noviembre, 16 hs.

Actividades de música libres y gratuitas para todas las edades durante los meses de Octubre y Noviembre.

**Lugar:** Parque de la Memoria - Monumento a las Víctimas del Terrorismo de Estado.

**Más información:** <http://parquedelamemoria.org.ar/>

### CITEP. Curso virtual y abierto sobre pensamiento matemático: “36 Coronas. Una historia de enigmas, amores y venganza”.

El Centro de Innovación en Tecnología y Pedagogía (CITEP) de la Universidad de Buenos Aires invita a estudiantes de los últimos años del nivel secundario e ingresantes a la Universidad a participar en el curso virtual “36 Coronas. Una historia de enigmas, amores y venganza”, una experiencia de enseñanza y aprendizaje que busca promover el desarrollo del pensamiento matemático en un formato flexible e innovador. Se trata de una propuesta transmedia que propone un recorrido abierto de situaciones que demandan la resolución de problemas matemáticos que se despliegan en el marco de una historia y en un ambiente digital multimedial.

El curso está abierto a todos los alumnos que quieran aprender matemática compartiendo e interactuando con otros, potenciando la construcción entre pares y aprovechando la heterogeneidad de saberes y formación de los participantes.

El curso comienza el 18 de octubre de 2016 y tiene una duración de cuatro semanas.

**Informes e Inscripción:** <http://citep.rec.uba.ar/curso-36-coronas/#info>

**Actividad no arancelada.**

### VIII Foro Mercosur Latinoamericano: “Democratización del Deporte, la Educación Física y la Recreación. 10 Años de lucha”. II Foro Latinoamericano “Juegos Ancestrales de los Pueblos Originarios Indígenas”



**Fecha de realización:** 5, 6 y 7 de Diciembre de 2016, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

**Ejes:** Aportes a la Democratización, la Integración Regional y la Cooperación Internacional

#### Programa:

Apertura, lunes 5 de diciembre, 17 a 20 horas. Lugar a designar.

Presentaciones y Talleres, martes 6 de diciembre, 10 a 13 hs, 14 a 18 hs. Palacio San Martín, de la Cancillería Argentina.

Clausura, miércoles 7 de diciembre, 9 a 12 horas. Lugar a designar.

**Informes y acreditación:** [mercosurdeporte@gmail.com](mailto:mercosurdeporte@gmail.com)

Prof. Pedro Hugo Tavošnanska. Fundador y Coordinador Ad honorem. Comisión de Deportes y Educación Física. Consejo Consultivo de la Sociedad Civil. REIPS. Cancillería Argentina.

Presidente y Fundador, Ad honorem. Foro Mercosur Latinoamericano del Deporte, la Educación Física y la Recreación.

**Actividad no arancelada.**

### “Mi Primera Muestra de Arte”, una experiencia artística para la primera infancia



**Van Gogh, Mondrian, Kandinsky y Monet** son los cuatro grandes de la pintura que la experiencia itinerante “Mi Primera Muestra de Arte” toma como referentes para enriquecer la creatividad de los más chicos. Se trata de una iniciativa de las organizaciones sin fines de lucro Arte Andarín y Heterónimos en el marco de la Ley de Mecenazgo de la Ciudad de Buenos Aires.

Dicen los organizadores: “se trata de la creación de un espacio artístico en el que chicos de 6 meses a 5 años puedan interactuar con todo tipo de elementos vinculados directamente a las obras de Monet, Kandinsky, Mondrian y Van Gogh”.

**Organizan:** Arte Andarín y Heterónimos

**Fecha de realización:** fines de semana de octubre, de 14.00 a 19.00 hs

**Lugar:** CCK, Sarmiento 151, CABA

**Destinatarios:** primera infancia, entre los seis meses y los cinco años.

**Más información:** <http://www.grupoheteronimos.com.ar/mi-primera-muestra-de-arte/>

**Actividad no arancelada.**

**Dirección General de Educación Superior**

Ministerio de Educación



**Vamos Buenos Aires**